

ESPACES D'ENTREPOSAGE SELON VOS BESOINS

**CHAUFFÉ
ACCÈS 24 HEURES
7 JOURS**

DU GARDE-ROBE AU MOTORISÉ

5' X 9' 20\$/SEMAINE
5' X 10' 23\$/SEMAINE

LIBRE ENTREPOSAGE

1005, rue Victor-Doré, Beloeil J3G 0V2 • 450 467-1717
www.libreentreposage.com • Suivez-nous sur

LES VERSANTS

www.versants.com

Le mercredi
9 octobre 2019
Vol. 19 #39 | 44 pages

**Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES**
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Saint-Basile-le-Grand
450 482.3434
St-Bruno-de-Montarville
450 653.2111

ÉQUIPE FRANCINE CAUX

Semaine nationale des journaux

UNE PRESSE SOUTENUE PARTOUTS

Cahier spécial

(Photos : archives)

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
LABARRE
CHIROPRATICIENS DE PÈRE EN FILS

chiropratiquelabarre.com
450 461.0361
f /chiropratiquelabarre

Dr Sébastien Labarre chiropraticien
Dr Adrien Labarre chiropraticien
Simon Labarre acupuncteur, massothérapeute
Diane Gingras acupuncteure, psychothérapeute (OPQ)

Diane Gingras Simon Labarre acupuncteurs
acupuncturegingras.com
450 461.0363
f /acupuncturegingras

Salle à manger, comptoir ou livraison.
Salle de réception disponible.

SAINT-BASILE-LE-GRAND
365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier 450 653.7373

SAINT-LAMBERT
1380, rue Victoria 450 672.8000

La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud à la suite de la réalisation d'un sondage populaire !!!

ROXANNE JODOIN
courtier immobilier résidentiel

www.roxannejodoin.com

C 514 999.7931
rjodoin@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
PRIX DIAMANT ROUGE 2018
PRIVILÈGE

Agence immobilière franchisée et autonome



Innover
pour exalter

LA GRANDE LIQUIDATION

2019 FILE, COMME NOS VÉHICULES

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY[™]

OBTENEZ UN CRÉDIT ALLANT JUSQU'À **750\$[±]** SUR PNEUS D'HIVER SÉLECTIONNÉS
(SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS.)



KICKS MEILLEURE CONSOMMATION DE CARBURANT DE LA CATÉGORIE*

LOUEZ LE KICKS S 2019 POUR 247 \$* / MOIS, PENDANT 60 MOIS. AVEC 0 \$ EN COMPTANT INITIAL

C'EST COMME PAYER **57\$^{**}** /SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL DE **20 228\$**

QASHQAI

FINANCEMENT SUR LE QASHQAI S À T.A. ET BOÎTE MANUELLE 2019

À PARTIR DE **0%*** JUSQU'À **60 MOIS**
OU

OBTENEZ JUSQU'À **3 000\$[†]** DE RABAIS À TAUX STANDARD
À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT SUR LES QASHQAI 2019 SÉLECTIONNÉS.



ROGUE 2020 ÉDITION SPÉCIALE

AVEC

- RAILS DE TOIT
 - VOLANT CHAUFFANT GAINÉ DE CUIR
 - JANTES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM DE 17"
 - RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE L'AIR AMBIANT BIZONE
 - VITRES ARRIÈRES TEINTÉES
 - POIGNÉES DE PORTIÈRES CHROMÉES
- ET PLUS ENCORE

LOUEZ LE ROGUE S À T.A. ÉDITION SPÉCIALE POUR 327 \$*/MOIS, PENDANT 60 MOIS

C'EST COMME PAYER **75\$^{**}** /SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL DE **29 828\$**

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS. L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

**ST BRUNO
NISSAN**

Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

221, boul. Laurier, Saint-Basile
450 653-2485 • 514 878-1225

stbrunonissanmontreal.ca

ACTUALITÉ

Rénovation des écoles

Près de 53 millions pour la CSP

Le ministère de l'Éducation dépensera 360 millions de dollars pour la rénovation des écoles de la Montérégie. La Commission scolaire des Patriotes (CSP) bénéficiera quant à elle d'une enveloppe de 53 millions.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Le Grand rattrapage, c'est le nom qu'a donné le gouvernement de François Legault pour son programme de rénovation des écoles sur le territoire de la Montérégie. La CSP pourra bénéficier de près de 14 % du montant attribué à l'ensemble des commissions scolaires de la Montérégie. L'enveloppe consacrée aux établissements de la province, pour l'année 2019-2020, est de 2,3 milliards.

« Pour la Montérégie, il s'agit d'une augmentation de 167 % par rapport à l'année précédente. Cependant, bien humblement, ce n'est pas suffisant pour combler les 15 ans de négligence », a indiqué au journal Jean-François Roberge.

Sur l'ensemble du Québec, l'augmentation par rapport à l'an dernier est de 150 %.

Certaines écoles seront retapées complètement, d'autres recevront simplement quelques retouches, mais l'enveloppe budgétaire consacrée aux travaux dans l'ensemble des commissions scolaires sera connue bientôt. « Le 30 septembre, nous serons en mesure de fournir la liste des écoles concernées avec les sommes octroyées pour les travaux. Ainsi, les commissions scolaires pourront programmer les rénovations sur plusieurs années et auront le temps de trouver le meilleur soumissionnaire », avait expliqué M. Roberge.

La liste des écoles sélectionnées le sera en fonction des priorités établies par les commissions scolaires. Chaque année, ces dernières font la liste des réfections nécessaires dans les établissements scolaires de leur région.

Pour M. Roberge, « toutes les études le prouvent : les milieux de vie dans lesquels évoluent nos élèves ont une incidence directe sur leur motivation scolaire, sur la qualité de leurs apprentissages et sur leur réussite. Tout gouvernement qui fait de l'éducation une vraie priorité devrait avoir à cœur le maintien des écoles en bon état. C'est notre cas. Nous lan-



53 millions de dollars seront octroyés à la CSP pour la rénovation de ses écoles. (Photo : archives)

çons donc une opération Grand rattrapage pour retaper nos écoles, qui ont tant manqué d'amour dans les dernières années. C'est une excellente nouvelle non seulement pour les élèves, mais également pour les enseignants et pour tout le personnel scolaire. »

« Pour la Montérégie, il s'agit d'une augmentation de 167 % par rapport à l'année précédente. Cependant, bien humblement, ce n'est pas suffisant pour combler les 15 ans de négligence. » - Jean-François Roberge

LA COMMISSION SCOLAIRE APPLAUDIT

Hélène Roberge, présidente de la CSP, n'a pas souhaité commenter cette mesure. Rappelons que cette semaine, elle apprenait la transformation des commissions scolaires en centres de services et le remplacement du Conseil des commissaires par un conseil d'administration dès février 2020, mettant fin aux élections scolaires. Une décision qui est loin de plaire à la CSP.

La CSP a cependant indiqué au journal que « du montant de 52 714 443 \$, une enveloppe d'environ 27 millions est allouée pour effectuer des travaux au cours de la prochaine année, soit dès l'été 2020. Le reste de l'enveloppe est autorisée pour réaliser des projets de maintien au cours des deux années suivantes. »

Ce sont 4,3 millions qui sont prévus pour les écoles visées sur le territoire de Sainte-Julie, Saint-Bruno et Saint-Basile afin d'effectuer des travaux. « Ces travaux sont prévus dans les écoles L'Arpège, l'Arc-en-ciel, le Grand-Chêne et Le Rucher, et visent notamment le remplacement de toiture, la mise à niveau d'escaliers, de chaussée et de parements extérieurs. Environ 4,6 millions sont prévus pour des travaux dans nos écoles à Saint-Bruno. Ces travaux se feront dans les écoles Mgr-Gilles-Gervais, De Montarville, l'École secondaire du Mont-Bruno et le Centre d'éducation des adultes des Patriotes; ils visent notamment le remplacement de toiture, d'escaliers, de planchers et de systèmes d'intercommunication, et la mise à niveau d'ascenseurs. Enfin, environ 840 000 \$ sont prévus pour des travaux dans les écoles à Saint-Basile. Ces travaux seront effectués dans les écoles Jacques-Rochelleau et de la Chanterelle, et visent, entre autres, le remplacement de chaussée et la mise aux normes d'ascenseurs. »

Pour ce qui est du montant autorisé par le ministre pour les deux années subséquentes, la liste des travaux n'est pas encore déterminée à ce stade-ci.

Cette annonce fait suite à l'investissement majeur de 1,7 milliard de dollars pour l'ajout d'espaces au Québec. Pour l'année 2019-2020, le gouvernement du Québec porte à 2,3 milliards de dollars l'enveloppe consacrée au maintien des bâtiments et à la résorption du déficit de maintien pour l'ensemble du Québec.

Le français, c'est nous.

Stéphane Bergeron

candidat du Bloc Québécois dans Montarville

BLOC Québécois

✉ blocquebecoismontarville@gmail.com
stephanebergeron@bloc2019.org

📱 @BlocMontarville
@StephaneBergeronMontarville

📧 @BMontarville / @sbergeron

1221007205-091019

Autorisé par l'agent officiel de Stéphane Bergeron

Éducation

Abolition des commissions scolaires

Le gouvernement du Québec a déposé mardi à l'Assemblée nationale le projet de loi 40 modifiant principalement la Loi sur l'instruction publique relativement à l'organisation et à la gouvernance scolaires. Ce projet vise principalement à transformer les commissions scolaires en centres de services et à remplacer le Conseil des commissaires par un conseil d'administration.

un texte de Jean-Christophe Noël et Frédéric Khalkhal
redaction@versants.com

C'était une promesse électorale et, le 1^{er} octobre, à 14 h, le gouvernement caquiste de François Legault a tenu parole alors qu'il a déposé son projet de loi au sein duquel il annonce remplacer les commissions scolaires par des centres de services et remplacer le Conseil des commissaires par un conseil d'administration.

Les commissions scolaires telles que nous les connaissons prendraient fin le 29 février 2020. Dans l'ensemble des 72 commissions scolaires, le projet permettrait une économie de 45 millions sur un total de 4 ans.

« C'est moins de bureaucratie, donc plus de services à l'élève. Chacun de ces dollars récupérés va nous permettre d'améliorer directement le service offert. On va embaucher des professionnels pour les enfants en difficulté. On a commencé le travail en ce sens depuis le budget de l'an dernier. On a travaillé pour embaucher plus de 650 professionnels, même s'il reste quelques postes encore ouverts. Nous sommes persuadés de donner de meilleurs services à la grandeur du Québec », se réjouit Jean-François Roberge, ministre de l'Éducation.

Hélène Roberge, présidente de la commission scolaire des Patriotes (CSP), voit cette réforme d'un autre oeil. Le journal *Les Versants* a tenté de la contacter au moment du dépôt du projet de loi mardi. Ce n'est que mercredi, dans un communiqué, que la CSP montrait toute son « inquiétude » dans ce choix gouvernemental. Mme Roberge s'inquiète de voir Québec avec des pouvoirs accrus « loin de la réalité des écoles. L'élue scolaire représente la population et défend ses intérêts. Ainsi, la gouvernance des commissions scolaires se doit d'être une instance politique où les citoyens d'une région peuvent exprimer leurs attentes et leurs espoirs en éducation aux gens qu'ils ont élus. »

CENTRE DE SERVICES SCOLAIRES

D'emblée, les commissions scolaires deviendraient des centres de services scolaires. Les conseils des commissaires seraient ainsi remplacés par des conseils d'administration constitués de 16 membres non rémunérés : 8 parents, 4 personnes issues de la collectivité et 4 représentants scolaires.

« Ce sont des épouvantails qui sont agités par des gens qui comparent cela à la réforme Barrette en santé, alors que c'est tout le contraire. »

- Jean-François Roberge

« Une commission scolaire, c'est une espèce de minigouvernement élu qui gère et contrôle les écoles à distance. Un centre de services scolaires est un centre administratif qui est là pour soutenir les écoles, les enseignants, aider les directions d'école, coordonner le service, mais pas pour diriger les écoles à distance », trace le ministre, ancien enseignant à Saint-Basile-le-Grand.

CENTRALISATION DES POUVOIRS?

Mme Roberge se « questionne par rapport à la représentativité de la communauté au sein des futurs conseils d'administration qui résultera de l'engagement d'une petite proportion de parents au sein de la vie démocratique des écoles. Il ne serait pas surprenant de voir une iniquité entre les milieux, favorisant ainsi les écoles où l'engagement des parents est très fort par rapport à celles où la mobilisation est moins forte, ce qui est très préoccupant. »

« Ce sont des épouvantails qui sont agités par des gens qui comparent cela à la réforme Barrette en santé, alors que c'est tout le contraire. Nous, on maintient les centres, mais nous les transformons et le gouvernement ne



La CSP, dont le siège est à Saint-Bruno-de-Montarville, ne devrait plus exister sous sa forme actuelle dès février 2020. (Photo : archives)

nommera personne sur les conseils d'administration ni les directions générales. Alors, d'aucune façon, c'est une centralisation. La campagne de peur devrait diminuer au rythme où les gens comprendront la réforme », rétorque Jean-François Roberge.

DOUBLE STANDARD

Les commissions scolaires francophones et anglophones ne vivront pas le bouleversement de la même façon.

« Dans tous les cas, les commissions scolaires seront toutes transformées en centres de services aux écoles, il n'y aura plus de commissaires scolaires, plus d'élections scolaires comme on les connaît. La nuance, pour les anglophones, c'est qu'ils pourront élire environ 75 % des membres du CA au suffrage universel. C'est un geste que l'on pose de bonne foi envers la communauté anglophone qui est minoritaire au Québec et qui a le droit de contrôler et d'administrer son réseau, très tourné vers la communauté », fait valoir M. Roberge.

DÉCENTRALISATION DES POUVOIRS

Plus d'argent aux écoles et moins d'intermédiaires dans les hautes sphères peuvent laisser sous-entendre un déplacement de charge administrative à même la direction d'école.

« Ça a été une crainte au départ provenant de certaines directions d'école. On a bien tenu

compte de leurs préoccupations. On les a consultés avant la rédaction du projet de loi. Le centre de services soutiendra administrativement les écoles. Il n'est pas question de décentraliser de la gestion et de l'administration. On va juste les impliquer davantage vers la prise de décision », rassure le ministre, également député de Chambly.

D'ici l'adoption du projet de loi qui devrait avoir lieu dans les prochains mois selon les travaux parlementaires habituels, il y aura des consultations auprès des différents groupes d'intérêts. Directions, enseignants, parents, commissaires se feront entendre dans les prochaines semaines.

Quoi qu'il arrive, Mme Roberge s'est promis une chose, « peu importe l'issue du projet de Loi, le Conseil des commissaires va s'assurer que toutes les décisions qui seront prises le seront toujours dans l'intérêt supérieur de l'élève ».





LOCAUX À LOUER

- > Superficie selon vos besoins entre 2000 et 6000 pieds carrés
- > Stationnement intérieur (sous-sol)

SUPERBE IMMEUBLE POUR BUREAUX D'AFFAIRES
SITUÉ PRÈS DE L'AUTOROUTE 30 À SAINT-BRUNO



Disponibles printemps 2020
Pour informations : 514 863-5746

Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno

Une première borne électrique

Au moment où quelque 500 000 personnes prenaient part à la grande Marche pour le climat à Montréal, le 27 septembre dernier, la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno implantait une borne de recharge électrique sur son terrain. Une première.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

La Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno annonce l'installation d'une borne de recharge destinée aux véhicules électriques. « La borne est en place, fonctionnelle et déjà utilisée, se réjouit la conseillère communications et vie associative de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno, Cécile Brault, qui évoque une opportunité. C'est une première, mais nous souhaitons en installer davantage. »

Mise en place sur les terrains de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno, la borne de recharge permettra d'offrir aux utilisateurs d'un véhicule électrique un accès bonifié à l'alimentation en énergie pendant leurs déplacements. « Nous sommes fiers de contribuer à cette initiative en installant une borne dans notre région et de mettre en valeur l'expertise développée au Québec en matière d'électrification des transports », de mentionner la directrice générale de la Caisse du Mont-Saint-Bruno, Sophie Morin.

La technologie des bornes a été conçue par une firme québécoise, AddÉnergie. Sophie Morin ajoute : « Nos membres et clients, les citoyens de la région ainsi que les visiteurs pourront bénéficier de ces bornes, qui faciliteront leurs déplacements. »

« La borne est en place, fonctionnelle et déjà utilisée! » - Cécile Brault

Une borne standard de 240 v est installée sur les terrains du siège social, situé à Saint-Bruno-de-Montarville. Quelque 138 bornes de ce type sont déjà disponibles sur les différents terrains du Mouvement Desjardins. Cinquante autres sont à venir. Des bornes rapides à 400 v sont accessibles à 12 endroits.

Rappelons qu'au printemps dernier, le Mouvement Desjardins et Hydro-Québec s'associaient afin d'annoncer leur démarche d'implanter 200 bornes de recharge pour véhicules électriques dans l'ensemble de la province et l'est de l'Ontario.

Cette initiative permet à Desjardins de contribuer à la transition énergétique et au développement socio-économique des communautés, et à Hydro-Québec de renforcer son réseau Circuit électrique. « Il s'agit d'un pas de plus



La borne installée sur le terrain de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno est en place, fonctionnelle et déjà utilisée. (Photo : Frank Jr Rodi)

dans la transition vers une économie sobre en carbone. Pour qu'elle se poursuive, il doit y avoir un effort collectif. C'est la somme de toutes ces actions qui nous permettra d'y arriver. »

Dans son rapport *Panorama des régions du Québec – Édition 2019*, paru le 30 septembre dernier, l'Institut de la statistique du Québec indique que « c'est toujours en Montérégie que sont immatriculés le plus grand nombre de véhicules électriques ».

En effet, de 6 265 voitures électriques en 2018, elles sont passées au nombre de 11 492 au 31 mars 2019, ce qui représente une hausse de 83 %.

Selon les statistiques comparées de 2014 à 2019, la croissance en Montérégie est fulgurante : 1 610 %. Or, Lanaudière et l'Estrie ont connu des hausses plus élevées que la Montérégie en cinq ans, respectivement de 2 574 % et de 2 110 %.

PLUS DE VÉHICULES, MOINS DE BORNES

Bien que la Montérégie soit championne des voitures électriques sur son territoire, elle laisse le haut du podium à Montréal pour l'offre de bornes de recharge. En date du 31 mars 2019, le Québec comptait 4 274 bornes de recharge accessibles au public, gratuites ou payantes. Montréal dispose de 1 236 bornes (29 % du total provincial), la Montérégie en a 691 (16 %).

le grand DÉFI
PIERRE LAVOIE

PRESCRIT
PAR LES
MÉDECINS
DE FAMILLE

LA GRANDE
MARCHÉ

SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE



5 km

INSCRIPTION
GRATUITE:
ONMARCHE.COM

DATE : samedi 19 octobre 2019

HEURE : animation à 9 h, départ à 9 h 30

LIEU : Parc national du Mont-Saint-Bruno
330, rang des Vingt-Cinq Est
Saint-Bruno-de-Montarville

FÉDÉRATION DES MÉDECINS
OMNIPRATICIENS DU QUÉBEC

RioTinto

Québec

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

Sépaq
Parc national
du Mont-Saint-Bruno

Action communautaire pour les réfugiés

Des nouvelles des Syriens

L'Action communautaire pour les réfugiés est en campagne de financement afin d'être prête à accueillir éventuellement des personnes réfugiées ou migrantes qui souhaiteraient s'installer à Saint-Bruno. Un concert-bénéfice aura lieu le samedi 9 novembre à l'église afin de récolter des fonds.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

L'événement mettra en vedette les chanteurs du Chœur Imani Gospel, une chorale gospel. Les billets, disponibles au presbytère de Saint-Bruno-de-Montarville ainsi qu'au local du journal *Les Versants*, sont en vente au coût de 40 \$. « Du gospel, ça s'écoute bien debout! C'est une musique entraînante. Nous avons donc l'ambition de remplir la salle, exprime Claude Couvrette, coordonnateur au sein de l'Action communautaire pour les réfugiés (ACR). Une église pleine nous donnerait un bon coup de main pour soutenir la venue d'une ou deux nouvelles familles en 2020. »

C'est qu'en janvier 2017, avant que le gouvernement fédéral ne décide de limiter le nombre de demandes de parrainage privé de réfugiés, l'ACR a placé trois nouvelles requêtes pour accueillir des familles ayant des liens de parenté avec celles déjà en place, ici à Saint-Bruno-de-Montarville. Une dizaine d'autres personnes seraient donc attendues sur le territoire. « Les dossiers cheminent, mais nous ne pouvons prévoir quand elles [ces familles] arriveront, nous mentionne Martine Bousquet, également membre du comité de direction de l'ACR. Selon différents facteurs, c'est très incertain; les délais sont longs et pour nous, c'est l'inconnu. »

Pour le moment, ces familles sont basées au Liban et en Turquie. Claude Couvrette renchérit : « Mais quand on apprendra leur arrivée, ce sera une question de jours; tout s'enclenchera rapidement. D'où l'importance de la disponibilité des fonds. »

DES NOUVELLES DES FAMILLES SYRIENNES D'ICI
Rappelons qu'en 2015, un groupe de citoyens de Saint-Bruno-de-Montarville, en collaboration avec les églises de Saint-Basile et de Saint-

Bruno, se mobilisent pour accueillir une famille syrienne en proie au régime du président Bachar el-Assad. L'ACR signe une demande officielle de parrainage, puis, rapidement, une première famille débarque au pays en janvier 2016 (un couple et deux fillettes), une deuxième arrive en janvier 2017 (un jeune couple, leur fils de 4 ans et la mère du jeune homme), et enfin une troisième atterrit en juillet 2018 (un couple). Ces trois familles sont composées au total de 10 personnes. « Notre responsabilité, c'était de les soutenir financièrement pour une année et de leur offrir un accompagnement », explique Mme Bousquet. L'un des couples a même vu l'arrivée d'un deuxième enfant depuis son installation au Québec.

**« C'est un beau succès! »
- Martine Bousquet**

Un accompagnement dans diverses procédures : démarches gouvernementales, transactions bancaires, assurance maladie, inscriptions scolaires, cours de conduite, activités sportives... Mais pour eux, tout est nouveau : tout se fait électroniquement. « Ils ont un logement à Saint-Bruno; ils travaillent, conduisent et ils sont francisés. Tout le monde s'est adapté, et les enfants réussissent bien à l'école. Ils sont indépendants, autonomes et heureux à Saint-Bruno. C'est un beau succès! » d'assurer Martine Bousquet.

OBJECTIFS DU CONCERT-BÉNÉFICE

Claude Couvrette estime qu'une récolte de 10 000 \$, une vente au-delà de 300 billets, serait un objectif intéressant en vue du concert-bénéfice du 9 novembre. Tous les profits serviront à l'accueil de familles migrantes et réfugiées. Pour informations, composez le 250 653-6319, poste 40.

Question aux lecteurs :

Saviez-vous que des familles syriennes s'étaient établies à Saint-Bruno-de-Montarville?

REDACTION@VERSANTS.COM



La famille de Michel, Thérèse, Salim et Julie, arrivés en janvier 2017. (Photo : courtoisie)



Nouar et Firas, arrivés en août 2018. (Photo : courtoisie)



Le couple et les deux fillettes, arrivés en 2016. (Photo : courtoisie)

LES VERSANTS
www.versants.com

Les Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300 www.versants.com

Éditeur
Philippe Clair
pclair@versants.com

Adjointe administrative
Michèle Caya
mcaya@versants.com

Commis à l'administration
Jean Labrie

Directeur de l'information
Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

Journalistes
Frank Jr Rodi
frodj@versants.com
Martine Veillette
Jean-Christophe Noël

Revisseuse - Correctrice
Ginette Grisé

Coordonnatrice ventes et solutions médias
Carole Bouvier
ventes@versants.com

Ventes et solutions médias
Sylvie Croze
scroze@versants.com
Serge Cordeau
scordeau@versants.com

Directrice de production
Stéphanie Lambert
slambert@versants.com

Infographistes
Denis Kiopini
Christine Burke

Imprimerie
Transcontinental

Distribution
Publi-Sac

19 807 exemplaires

RÉSEAU SÉLECT

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

Centre de la petite enfance (CPE) Les Copains d'abord

Une aide financière de 47 300 \$

Le gouvernement du Québec a octroyé récemment une subvention de 240 000 \$ pour améliorer les infrastructures et les aires de jeux extérieurs de deux CPE de la région. Une somme de 47 300 \$ est d'ailleurs réservée pour un projet d'aire de jeux au CPE Les Copains d'abord, dont une installation est à Saint-Bruno.

La députée caquiste de Montarville, Nathalie Roy, a annoncé, au nom de son collègue Mathieu Lacombe, ministre de la Famille, qu'une aide financière de 239 145 \$ a été accordée par la Coalition Avenir Québec à deux centres de la petite enfance de la région, dont le CPE Les Copains d'abord.

En effet, en plus du montant retenu pour Les Copains d'abord, un CPE dont l'une des installations est située à Saint-Bruno-de-Montarville, soulignons que le CPE Ses amis, basé à Boucherville, obtiendra quatre subventions différentes. Des sommes de 50 000 \$ et 43 000 \$ seront distribuées pour le volet investissements et infrastructures; des montants de 50 000 \$ et 49 000 \$ seront consacrés à des projets du volet aires de jeux.

SUBVENTION POUR LES PROJETS D'INVESTISSEMENT EN INFRASTRUCTURE

Accordée dans le cadre de la Subvention pour les projets d'investissement en infrastructure (SPII), cette aide permettra au CPE Les copains

d'abord, ainsi qu'au CPE Ses Amis, de mettre en place cinq projets, dont la réparation de fondations et le remplacement de modules de jeux.

Notons que la SPII permet aux CPE de réaliser des travaux d'infrastructures de moins de 50 000 \$ visant à assurer la santé et la sécurité des enfants et d'aménager et/ou réaménager des aires de jeux extérieures dans les CPE.

La députée de Montarville et ministre de la Culture et des Communications, Nathalie Roy, a déclaré : « Ces projets contribueront à l'amélioration de la santé et de la sécurité de nos tout-petits. Grâce à cette aide financière, ils pourront profiter non seulement d'infrastructures sécuritaires et de qualité, mais aussi d'aires de jeux rafraîchies et modernes. »

Pour sa part, le ministre de la Famille, Mathieu Lacombe, a rappelé que son gouvernement souhaite agir tôt afin de favoriser l'épanouissement des enfants.

« C'est pourquoi nous mettons à la disposition des CPE du financement pour les aider à offrir des services de garde de qualité, conformes aux exigences légales et réglementaires.

Les sommes versées pour ces travaux d'infrastructures contribuent à créer des milieux de vie sains, sécuritaires et stimulants pour les tout-petits. »



Mathieu Lacombe et sa collègue, la députée de Montarville Nathalie Roy. (Photo : courtoisie)

Dans sa globalité, l'aide financière totale de 3 551 909 \$ assurera la réalisation de 103 projets à travers le Québec. Soit 1 526 251 \$ versés pour financer 53 projets dans le volet régulier de la SPII, soit la réalisation de travaux d'infrastructures généraux. De même que 2 025 658 \$ accordés pour financer 50 projets dans le volet de la SPII qui concerne le réaménagement des espaces extérieurs de jeux.

Le soutien financier est octroyé à la suite de deux appels de projets qui sont venus à échéance le 7 mai dernier.(FR)

Question aux lecteurs :



Croyez-vous qu'il y a d'autres CPE de la région qui auraient mérité une aide financière du gouvernement?

REDACTION@VERSANTS.COM

AVANCER POUR LA CLASSE MOYENNE



Diminution des coûts de cellulaire et des frais de services sans fils de 25%.

Établissement de normes nationales en matière d'accès aux services de santé mentale.



Baisse d'impôt de 50% pour les entreprises de technologies vertes.

Assujettissement à l'impôt des géants du web sur les recettes générées au Canada.



3 milliards de dollars pour le transport collectif.

Mise sur pied d'un programme d'assurance à faible coûts contre les inondations.



40 000\$ de prêts sans intérêt pour ceux qui souhaitent faire des rénovations vertes.

5000 nouvelles bornes de recharge pour les véhicules électriques.



CHOISIR D'AVANCER



MICHEL PICARD
Candidat libéral pour Montarville

CHRONIQUE SPORT



Jean-Sébastien Boulay
M. Sc. pht
Physiothérapeute

Action Sport Physio Saint-Bruno
jsboulay@actionssportphysio.com

Ratisez avec plaisir et sans danger!

Le temps se rafraîchit, les arbres arborent leurs plus belles couleurs et bientôt viendra le temps de s'activer, une dernière fois, dans le jardin.

Le ratissage et le transport des feuilles seront les exercices des prochaines fins de semaine. Bien que, comme toute activité physique, cet exercice vous aidera à renforcer votre ossature et votre musculature, le ratissage peut, pour certaines personnes, éveiller d'anciennes blessures. Pour d'autres, l'activité qui durera une trop longue période de temps pourra s'avérer désagréable. En effet, les mouvements répétitifs dans une posture inhabituelle, les rotations et les flexions pourraient mettre votre corps à rude épreuve.

Pour que cette activité devienne un moment de profiter encore des beaux jours et n'entraîne pas douleurs et inconforts, il est impératif de respecter ses capacités et de suivre ces quelques règles de base :

- Utilisez un équipement léger et ergonomique. Le marché offre maintenant des râteliers légers munis de manches incurvés;
- Préparez votre corps à la tâche en débutant tranquillement et tentez de maintenir un rythme confortable;
- Ratisez en gardant le râtelier le plus près possible de votre corps et en effectuant un mouvement avant/arrière;
- Fléchissez les jambes lorsque vous ramassez les feuilles accumulées en petits paquets et déposez-les dans le sac en évitant les torsions lorsque vous vous penchez;
- Prenez des pauses régulièrement et, si vous n'avez pas d'aide, prévoyez étaler la tâche sur plus d'une journée. Demandez de l'aide si votre tâche est de grande haleine!
- Soyez alerte et saisissez les signes de fatigue que votre corps vous enverra; faites durer le plaisir en prenant des pauses de quinze minutes.
- Cessez cette activité si vous ressentez des douleurs habituelles ou qui persistent après une pause.

Cette activité est sans aucun doute un excellent moyen de prendre l'air avant l'arrivée définitive du froid et de jouir des beautés de l'automne. Profitez-en bien!

Bon automne!

COURRIER AUX LECTEURS

Bruit des avions

Ce matin, le vendredi 4 octobre, je suis réveillé à quatre heures par un bruit assourdissant. Est-ce une navette spatiale, une escadrille d'avions qui viennent de décoller, est-on en guerre? Finalement, je me rappelle l'article des *Versants* citant les propos de Mme Simard : c'est probablement « juste » le Boeing 737-200 de Nolinor-Cronos ; la compagnie a décidé que le sommeil des citoyens de Saint-Bruno-de-Montarville avait assez duré ! Une bonne motivation pour exprimer mon avis!

Récemment, les médias annonçaient l'allongement de la piste principale de l'aéroport de Saint-Hubert. Le but avoué étant de permettre l'atterrissage de gros porteurs. Déjà, les citoyens de Saint-Hubert s'opposent, avec raison, aux éventuelles opérations de nuit.

D'autres nouvelles concernant le milieu de l'aviation ont également fait les manchettes : la fermeture de l'aéroport de Mascouche sous la pression des citoyens excédés par le bruit, le refus par le fédéral de l'implantation d'un nouvel aéroport à Saint-Roch-de-l'Achigan.

Bref, il semble que l'aéroport de Saint-Hubert soit destiné à devenir de plus en plus occupé. C'est d'ailleurs ce que je constate quotidiennement : de petits avions bruyants qui tournoient sans fin au-dessus de Saint-Bruno, gâchant les rares journées de beau temps d'un trop court été. Selon l'article des *Versants*, il semblerait qu'il y a eu une entente entre CAPA-L et les écoles de pilotage. Est-ce que cette entente aurait été faite aux dépens de notre ville?

Je présume que la Ville est impliquée dans ce dossier, mais avant que l'on soit placé devant un fait accompli, et que les alentours deviennent un festival des « tondeuses du ciel » (Merci, Foglia), il semble que cette entente ne soit pas satisfaisante et nécessite d'être revue.

En ce qui concerne les gros porteurs, il devient impératif d'interdire ces vols de nuit. Malheureusement, en utilisant à cette fin les avions les plus bruyants sur le marché, la compagnie a fait la démonstration que la situation n'était pas viable pour la santé des citoyens.

Jean Lavoie

LE CLIC DE LA SEMAINE

**FAITES-NOUS
PARVENIR VOS
PHOTOS À
REDACTION@VERSANTS.COM**
(Les photos publiées peuvent
être réutilisées pour illustrer des articles
de nos publications.)



J'ai pris la photo dans notre cour, en arrière. Notre marmotte, « Bernard », adore manger les pommes qui tombent du pommier. (Photo : Adam Oliver)

Centre d'hébergement Montarville

Une nouvelle terrasse pour les résidents

Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Est inaugurerait jeudi dernier la nouvelle terrasse du Centre d'hébergement Montarville, à Saint-Bruno. Un projet rendu possible grâce à la contribution financière d'une valeur de 50 000 \$ de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Ce projet de terrasse extérieure se veut novateur, écologique et adapté pour la clientèle particulière de l'unité prothétique, alors que les résidents pourront profiter de l'endroit en toute sécurité.

En effet, la surface en pneus recyclés réduit le risque de blessure grave en cas de chute des gens qui en feront usage. Les bancs de parc sont pour leur part conçus de plastique recyclé. Une balançoire, adaptée aussi aux fauteuils roulants, a été installée dans cette cour clôturée. Des végétaux non toxiques qui demandent peu d'entretien et un jardin suspendu créent un environnement calme. « Déjà, nous constatons les impacts qu'entraîne la mise en place de cette terrasse auprès de nos résidents », mentionne Nathalie Beauchemin, éducatrice spécialisée au Centre d'hébergement Montarville. Selon elle, ce nouvel espace, où régnent le calme et la quiétude, vient com-

bler un besoin. Elle poursuit : « Cette terrasse rassemble les gens. Pour certains, elle est évocatrice de souvenirs. Les résidents aiment s'y déplacer, s'y balancer. Ils chantent, ils se racontent, d'autres s'y endorment! »

Mme Beauchemin souligne aussi les bienfaits reliés au jardinage et à l'aménagement paysager. Les résidents arrosent les plates-bandes, balaient les feuilles et prennent soin des végétaux qui s'y trouvent. « Nous constatons un sentiment d'appartenance au milieu », dit-elle.

La collaboration est possible grâce au Fonds d'aide au développement du milieu, une initiative de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno qui permet de soutenir des projets porteurs des organismes de la région à la suite d'un appel de projets afin de redistribuer une somme provenant des ristournes collectives. « Ce partenariat, ce n'est pas se demander qui devrait le faire, mais prendre le leadership pour le réaliser. C'est voir les enjeux d'une situation et apporter sa contribution en mettant le bien-être des personnes et de la collectivité au premier plan », explique la directrice générale de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno, Sophie Morin.

La terrasse existait déjà depuis 2002, à la suite d'une aide financière de la Fondation CLSC des Patriotes. Cependant, depuis deux étés, elle n'était plus accessible aux résidents, nous apprend Nathalie Beauchemin. À la suite de



À la suite d'une aide financière de la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno, la terrasse du Centre d'hébergement Montarville a été inaugurée. (Photo : Frank Jr Rodi)

travaux, le nouvel espace a été rouvert à la mi-août. « Nous voulions que les résidents puissent en profiter pendant la belle saison. Depuis, nous avons constaté les impacts chez eux, dont un changement d'attitude. »

Selon la présidente-directrice générale du CISSS de la Montérégie-Est, Catherine Lemay,

cette nouvelle terrasse « contribue aussi à briser l'isolement de nos résidents, qui pourront profiter de cet endroit sécuritaire avec leurs proches ». Elle conclut : « Je sais que nous n'avons pas toujours bonne presse. D'où l'importance de mettre en exergue ces petits gestes qu'il faut souligner. »



DM  **LE RIVIERA**

Carignan / Saint-Bruno-de-Montarville

À deux pas de la gare Saint-Basile-le-Grand

Condos de prestige

NOUVEAU PROJET

Avantages inclus :

- Garage privé double
- Ascenseur
- Piscine creusée chauffée
- Près du golf
- Jardin commun
- Thermopompe centrale

DMILERIVIERA.COM

514 261-9732

VISITEZ-NOUS DÈS MAINTENANT : 327, RUE DE L'AIGLE, CARIGNAN, QC J3L 7J3

Centre d'expertise industrielle de Longueuil

Vers une transformation numérique

La Caisse Desjardins et le milieu économique montérégien appuient le projet du Centre d'expertise industrielle de Longueuil.

C'est devant une pléiade de gens d'affaires que Guy Cormier, président et chef de la direction de Desjardins, a annoncé officiellement, le 1^{er} octobre, lors d'un dîner de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud, l'octroi de 500 000 \$ à DEL pour la mise en place du Centre d'expertise industrielle (CEI) de Longueuil.

Ayant pour vocation d'accélérer la cadence de la transformation numérique des manufacturiers montérégiens, le CEI de Longueuil a également reçu l'appui récent de 15 organisations de soutien aux entreprises et institutions d'enseignement.

Provenant du Fonds de 100 millions de dollars créé en 2016 par Desjardins, la somme consentie à Développement économique de l'agglomération de Longueuil (DEL) permettra d'insuffler un dynamisme économique sur le territoire :

« Le Fonds de 100 millions nous permet de jouer pleinement notre rôle de leader socio-économique et de soutenir des projets structurants dans toutes les régions du Québec et de l'Ontario, a déclaré M. Cormier. Il permet aussi de faire émerger de nouveaux projets en joignant nos forces à celles d'autres entreprises et

partenaires du milieu. DEL permettra de soutenir les entreprises qui veulent se moderniser et se transformer dans le contexte de la quatrième révolution industrielle. Nous sommes très fiers d'appuyer ce projet porteur pour la Montérégie. »

« Par l'entremise du CEI de Longueuil, les entreprises de la Montérégie auront accès autant à des ressources spécialisées qu'à un univers industriel inspirant. »

- Joanne Brunet

Les sommes obtenues serviront entre autres à l'acquisition d'équipements, à la réalisation d'améliorations locatives et à l'intégration de technologies permettant de projeter les dirigeants dans l'usine du futur. Rappelons que le



Guy Cormier et Julie Ethier, directrice générale de DEL. (Photo : courtoisie)

CEI de Longueuil offrira différents services tels que de l'accompagnement personnalisé, des démonstrations et vitrines technologiques, ainsi que des ateliers technologiques immersifs.

ATOUT MONTRÉGIEN

Le Québec affichant un retard quant à son niveau d'automatisation, de productivité et d'utilisation du numérique dans le secteur manufacturier, la Montérégie n'échappe pas à cette tendance québécoise. Ce projet pourra ainsi bénéficier à l'ensemble des entreprises industrielles de la région : « Par l'entremise du CEI de Longueuil, les entreprises de la Montérégie auront accès autant à des ressources spécialisées qu'à un univers industriel inspirant. Notre appui au CEI de Longueuil prend tout son sens dans le soutien concret et direct à nos entreprises pour entreprendre ou poursuivre leur virage numérique 4.0 », explique

Joanne Brunet, présidente de Montérégie Économique, regroupement des 15 instances montérégiennes de développement économique.

À PROPOS DU FONDS DE 100 M\$ DU MOUVEMENT DESJARDINS

Le Mouvement Desjardins, plus grand groupe coopératif financier au Canada, a annoncé en novembre 2016 la création d'un Fonds de 100 millions, étalé sur trois ans, pour l'ensemble du Québec et de l'Ontario. Son objectif est de soutenir et de faire rayonner, entre autres, des initiatives et des projets en lien avec la mission socioéconomique du Mouvement Desjardins, soit l'entrepreneuriat, l'éducation, la responsabilité sociale, le développement durable et la prise en charge des milieux par les personnes. En date du 31 août 2019, 336 projets ont été autorisés pour une contribution totalisant 73,5 millions. (FK)

Les paysages *Heydra inc.*

POURQUOI PELLETER?

Pendant que vous pourriez faire autre chose!

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial à Saint-Bruno

Plus de **50 ANS** d'excellence

450 653-6556
lespaysagesheydra.com

1221005436-031018

Chauffage À VOTRE SERVICE DEPUIS 1965 **Climatisation**

L.G. POUPART inc. 450 656-5510

GRAND SPÉCIAL DE L'AUTOMNE

L'ÉQUIPE POUPART VOUS RECOMMANDE LES

THERMOPOMPES/ CLIMATISEURS MURAUX

LES MIEUX CONÇUS ET LES PLUS FIABLES SUR LE MARCHÉ.

MITSUBISHI ELECTRIC
Chauffage et Climatisation

ZUBA-CENTRAL

LA plus fiable, chauffe jusqu'à -30 degrés celsius, 52 DB.

À votre service depuis **déjà 52 ans**

1965-2017

- **Nettoyage** d'air climatisé mural et thermopompe murale
- **Nettoyage** de conduits de ventilation
- **Nettoyage** de fournaise au mazout

CONVERSION

Changez votre système de chauffage à l'huile ou au gaz à l'électricité.
Passez de l'Énergie Fossile à l'Énergie Verte.

Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
3598, rue Grande-Allée, Saint-Hubert • www.chauffagejpg.com

1221007200-091019



Ville de
Saint-Basile-le-Grand
...où il fait bon vivre au naturel entre rivière et montagnes...

Parc du Pont-de-Pruche

Avec ses collines verdoyantes et ses végétaux, ses sentiers, son panneau d'interprétation des bassins de rétention et sa vaste aire de jeux, le parc du Pont-de-Pruche offre un panorama champêtre exceptionnel sur 11 400 mètres carrés. La Ville a inauguré officiellement les lieux le 29 septembre dernier afin d'en souligner le caractère unique qui en fait un endroit parfait pour les loisirs, la promenade, les piqueniques et la découverte!

HISTORIQUE DES TRAVAUX DANS LE SECTEUR

En décembre 2015, la Ville a présenté un programme de dépenses en immobilisations sur six ans, laissant entrevoir des investissements majeurs pour le renouvellement des infrastructures au cours des deux décennies suivantes. Vu l'ampleur des travaux envisagés, il a été décidé que le financement serait dorénavant imputé à l'ensemble de la population sur tous les règlements d'emprunt relatifs aux travaux d'infrastructures (aqueduc, égouts, chaussée), sauf pour les nouvelles constructions de rues.



Le secteur du Pont-de-Pruche, formé par le quadrilatère des rues Boileau, du Curé-Marsan, Lafrance et Principale et dans lequel fut érigé en 1946 le premier projet domiciliaire, a été identifié comme prioritaire pour lancer ces travaux d'envergure. Depuis des décennies, le secteur était aux prises avec une problématique d'accumulation d'eau, causant fréquemment des inondations.

Une réfection complète débuta donc en 2017 afin de réaliser, notamment :

- 🌿 l'aménagement d'un bassin de rétention des eaux pluviales et la construction d'une station de pompage;
- 🌿 le remplacement des réseaux d'aqueduc et d'égout sanitaire;
- 🌿 la canalisation des fossés et l'installation d'un réseau d'égout pluvial;
- 🌿 la reconstruction des fondations de rue et du pavage ainsi que l'aménagement d'une piste multifonctionnelle.



Le technicien en génie civil Thierry Boucher offre une visite commentée lors de l'inauguration officielle le 29 septembre dernier.

Bassins de rétention

Le parc a été entièrement réaménagé avec des bassins communicants servant à recueillir les surplus d'eaux pluviales du secteur. Ce projet novateur de 4 850 000 \$ a été conçu de façon à pouvoir gérer une pluie centennale. Grâce à un système unique de redistribution de l'eau, les usagers du parc peuvent profiter d'aires de loisir sèches la majeure partie du temps.

Les ingénieurs municipaux à l'origine du concept, Guillaume Grégoire et Robert Roussel, ont été honorés par l'Association des ingénieurs municipaux du Québec, qui leur a attribué le prix Génie Méritas 2019 pour avoir contribué au caractère exemplaire du projet.

Inauguration officielle

Lors de l'activité d'inauguration à laquelle toute la population était conviée, le maire Yves Lessard et les membres du conseil municipal ont dévoilé le panneau d'interprétation des bassins de rétention installé de façon permanente au cœur du parc. Conçu pour la compréhension des adultes comme des plus jeunes, le panneau se veut un outil d'éducation permettant de comprendre le chemin qu'emprunte l'eau de pluie du secteur ainsi que le fonctionnement des bassins et de la station de pompage.

Une visite commentée du parc a également été offerte aux nombreux visiteurs par le personnel impliqué dans le projet, tandis que les enfants ont pu profiter de la présence d'animateurs dans la zone des modules de jeux.

Pour en savoir plus, visitez
[le villesblg.ca/pont-de-pruche](http://levillesblg.ca/pont-de-pruche).

« Ce parc est le vôtre, chers concitoyens, et nous souhaitons qu'il soit pour vous un espace de détente privilégié! Nous entrevoyons que de nombreux événements pourront bientôt s'y tenir afin de conserver et propager le caractère particulier des lieux. »

- Yves Lessard, maire



ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2019

Parti libéral du Canada

« Sauver la planète un arbre à la fois! »

Michel Picard, candidat du Parti libéral du Canada (PLC) dans la circonscription de Montarville, appuie les initiatives environnementales engagées par son parti.

Planter 2 milliards d'arbres dans les prochains 10 ans, voilà une image qui frappe l'imaginaire collectif. Selon le PLC, la compensation de carbone par la plantation d'arbres est l'un des moyens les plus efficaces pour contrer les changements climatiques, et le parti libéral a choisi d'incorporer cette méthode dans ses promesses électorales afin d'atteindre une cible de zéro émission nette d'ici 2050.

Le PLC compte ainsi atteindre 40 % des cibles de réduction des émissions. Plus concrètement, il envisage de réduire les émissions d'environ 30 mégatonnes d'ici 2030.

« Il est clair pour moi que la compensation de carbone par la plantation d'arbres est un incontournable, c'est d'ailleurs pourquoi je fais une campagne carboneutre et écoresponsable. Mais je pense que cela va enclencher une plus grande réflexion auprès des leaders des industries. Les citoyens sont de plus en plus concernés, avec raison, par les changements climatiques et veulent voir des changements

dans les produits qu'ils consomment tous les jours », explique Michel Picard, candidat libéral dans Montarville.

« Il est clair pour moi que la compensation de carbone par la plantation d'arbres est un incontournable, c'est d'ailleurs pourquoi je fais une campagne carboneutre et écoresponsable. » - Michel Picard

Cette promesse comprend également la création de projets-pilotes dans des centres urbains pour améliorer la qualité de l'air. Un soutien monétaire aux organismes à but non lucratif est également prévu pour les aider à lutter contre les infestations telles que l'agrile du frêne et la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

M. Picard dresse un bilan flatteur pour son gouvernement. « Il a protégé plus de 14 % des océans et cours d'eau depuis son entrée en mandat, s'engage à continuer le travail et à protéger 25 % des terres et 25 % des océans d'ici 2025. La protection de nos terres et de nos océans est de première importance pour notre



Michel Picard au lancement de sa campagne carboneutre et écoresponsable. (Photo : courtoisie)

planète. Nous devons désigner des espaces naturels interdits à toute activité humaine pour préserver l'homéostasie et la régénération de nos espèces », de souligner M. Picard. (PLC)

Candidat du Bloc québécois dans Montarville

Les derniers enjeux de Stéphane Bergeron

Le candidat du Bloc québécois dans la circonscription de Montarville, Stéphane Bergeron, présentait une dernière conférence de presse lundi dans un parc de Sainte-Julie. Cette fois pour aborder les enjeux de la laïcité et de la défense du français.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

En point de presse, Stéphane Bergeron a rappelé que son parti est le seul qui puisse défendre le consensus québécois et la spécificité du Québec à Ottawa. « Le choix de ce site pittoresque pour la tenue de cette dernière conférence de presse n'est pas innocent, note le candidat. Il permet d'embrasser, d'un seul coup d'œil, certains des thèmes développés par le Bloc québécois au cours de la présente campagne électorale : l'énergie propre, l'agriculture et la protection des milieux naturels, c'est nous! C'est dans cet esprit que je réitère que le français et la laïcité, c'est également nous! »

Après avoir indiqué que le français perd du terrain partout sur le territoire canadien, même au Québec, M. Bergeron a déclaré qu'il convenait de « prendre des mesures énergiques pour en assurer la protection et le rayonnement ». Toujours en conférence de presse, il précise : « Le Bloc propose l'application, au Québec, des dispositions de la Charte de la langue française aux employés d'entreprises à charte fédérale. Il

propose aussi d'accorder au Québec le pouvoir d'exiger une connaissance minimale du français aux gens, qui, de partout, souhaitent venir partager notre expérience unique en Amérique. »

« C'est ce qui conclut notre plan média pour la campagne électorale. » - Stéphane Bergeron

Selon Stéphane Bergeron, la défense du français est aussi l'affaire du député fédéral. « Je me demande combien de députés fédéraux se donnent la peine, ailleurs au Canada, de communiquer dans leur langue avec leurs commettants francophones », observe-t-il.

Cette conférence mettait un terme à la campagne médiatique du candidat bloquiste dans Montarville. M. Bergeron n'a d'ailleurs pas manqué de le souligner à la fin de son allocution. « C'est ce qui conclut notre plan média pour la campagne électorale. Pour que la voix du Québec se fasse entendre à Ottawa, votez massivement Bloc québécois, surtout à Montarville! »

En effet, depuis le début de la campagne électorale, le 11 septembre dernier, Stéphane Bergeron aura présenté quatre conférences, données dans les quatre municipalités de Montarville : Saint-Basile-le-Grand, Saint-



Le choix de ce site pour la tenue de la dernière conférence de presse permet d'embrasser certains thèmes développés par le Bloc québécois : l'énergie propre, l'agriculture et la protection des milieux naturels. (Photo : Frank Jr Rodi)

Hubert, Saint-Bruno-de-Montarville et lundi à Sainte-Julie.

Bien que sa campagne médiatique soit terminée, la campagne terrain de Stéphane Bergeron se poursuivra d'ici le 21 octobre prochain, date du scrutin. Il promet d'aller à la rencontre des citoyens. Quand le journal *Les Versants* lui demande ce qu'il pense de

l'absence de sorties médiatiques de certains de ses adversaires, le représentant du Bloc québécois dit que « ça dépasse l'entendement ». Il ajoute : « Je n'ai jamais vu ça! C'est la première fois que je vis ça. Par respect pour la population, le devoir d'un candidat est d'exposer ce qu'il a l'intention d'accomplir s'il est élu, de soulever les enjeux pour les citoyens. Alors, je vous dirais que c'est inusité et assez inexplicable. »

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2019

Candidate du Parti conservateur du Canada dans Montarville

Julie Sauvageau, d'enseignante à députée?

Les Canadiens se choisiront un nouveau gouvernement le 21 octobre prochain. Le journal *Les Versants* a décidé de s'entretenir avec l'ensemble des candidats de la circonscription de Montarville pour les présenter aux citoyens. La diffusion des entretiens respectera un ordre alphabétique.

Propos recueillis par Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Dans la circonscription de Montarville, Julie Sauvageau a été l'une des premières, parmi les candidats, à annoncer ses couleurs. En effet, il y avait encore de la neige au sol lorsque, le 25 mars dernier, elle a annoncé qu'elle serait candidate pour le Parti conservateur du Canada en vue des élections fédérales. La nouvelle venue des conservateurs dans Montarville succède ainsi au candidat retenu en 2015, Stéphane Duranleau. Ce dernier avait obtenu 9,9 % des votes lors des élections fédérales, soit quatrième derrière Michel Picard (Parti libéral), Catherine Fournier (Bloc québécois) et la députée sortante de l'époque, Djaouida Sellah (NPD).

Rappelons que Montarville comprend les municipalités de Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-Basile-le-Grand, Sainte-Julie, ainsi qu'une partie de Longueuil.

PRÉSENTEZ-VOUS... QUI EST JULIE SAUVAGEAU?

Je suis une femme de 52 ans, mère de famille de deux enfants maintenant adultes; un fils de 21 et une fille de 24 ans. Je suis née à Montréal, j'y ai vécu, ainsi que sur la Rive-Nord (Montréal). Mon arrivée sur la Rive-Sud (Montréal) remonte à 1990. J'ai habité Sainte-Julie plus de 20 ans. Aujourd'hui, pour des raisons d'organisation, je suis à Boucherville. Enfin, j'ai décroché un baccalauréat en sciences de l'éducation préscolaire primaire de l'Université de Montréal, en 1989. Ma première expérience en tant qu'enseignante s'est déroulée en classe d'immersion française au Durham Board of Education, en Ontario. Ensuite, j'ai eu l'occasion de travailler dans plusieurs écoles primaires de la région, à Boucherville, Saint-Lambert et Sainte-Julie. Jusqu'à tout récemment, j'étais enseignante de 2^e année à l'École du Tournevent de Sainte-Julie.

POURQUOI LE DOMAINE DE L'ÉDUCATION?

Il y a beaucoup de professeurs dans ma famille, alors pour moi, c'est un choix de carrière, l'éducation, qui allait de soi. Nous avons cette profession dans le sang. C'était un domaine naturel.

EN QUOI VOTRE EXPÉRIENCE D'ENSEIGNANTE PEUT-ELLE VOUS AIDER EN POLITIQUE?

En politique, on additionne, et ce, peu importe les expériences de vie. Entre l'enseignement et la politique, ça demeure une expérience humaine. Chaque année pendant 30 ans, j'ai voulu rendre meilleure la vie des enfants à l'école. La politique, c'est un prolongement de mon engagement social.

D'AILLEURS, POURQUOI DÉCIDEZ-VOUS DE FAIRE LE SAUT EN POLITIQUE?

D'abord, c'est important que des gens comme moi, sans carrière politique, se présentent comme candidats, afin que le gouvernement soit représentatif des gens ordinaires, de monsieur et madame Tout-le-Monde. Je me lance



La candidate du Parti conservateur du Canada dans la circonscription de Montarville, Julie Sauvageau. (Photo : courtoisie)

en politique parce que j'en avais envie depuis longtemps. Plus jeune, j'avais d'autres priorités, dont ma famille et mes enfants. La politique demande du temps; demande un travail énorme. Aujourd'hui, j'ai cette disponibilité. Je peux apporter ma contribution. Au cours des dernières années, j'ai vu des choses dans l'actualité qui sont venues me chercher, qui m'interpellaient et me choquent. J'ai donc décidé d'embarquer dans le train pour changer les choses.

« Entre l'enseignement et la politique, ça demeure une expérience humaine. Chaque année pendant 30 ans, j'ai voulu rendre meilleure la vie des enfants à l'école. La politique, c'est un prolongement de mon engagement social. »
- Julie Sauvageau

UN EXEMPLE DE CE QUI VOUS INTERPELLE?

Je suis interpellée par l'état de nos relations internationales avec la Chine. La gestion de nos finances publiques en est une autre. Si notre déficit se poursuit ainsi, se

englobe l'ensemble des municipalités. Ça prend des projets de transport collectif structurants afin d'améliorer la circulation. Aussi, la gestion des déchets est un souci. Un programme pour harmoniser le tout est nécessaire.

DE QUELLE FAÇON FAITES-VOUS CAMPAGNE PENDANT CES 40 JOURS?

Je suis présente sur le terrain depuis ce printemps. Je vais à la rencontre des gens. Certains sont surpris de voir qu'il y a une candidate en politique fédérale. J'ai établi entre 4 000 et 5 000 contacts durant cette période. Il y a une bonne réponse sur le terrain. Pour certains, l'intention de vote est déjà précise, d'autres se disent encore indécis. Il y a aussi des rencontres prévues avec les aînés, et plus de présence sur le terrain, dans les gares de train de banlieue et les terminus d'autobus. Enfin, en compagnie d'autres candidats conservateurs, nous avons été à la grande Marche pour le climat à Montréal le 27 septembre.

QUELS ENGAGEMENTS PRENEZ-VOUS POUR MONTARVILLE?

La mobilité. D'autres enjeux s'ajouteront éventuellement, mais je veux d'abord me consacrer à la mobilité. Aussi, nous souhaitons travailler de concert avec les municipalités, qui désirent plus de souplesse, qui veulent être reconnues; les gouvernements de proximité, c'est un autre travail important.

AVEZ-VOUS UN LOCAL ÉLECTORAL?

Nous avons fait le choix de ne pas avoir de bureau pendant la campagne. Nous nous sommes questionnés sur la nécessité de cette dépense, dans une démarche de consommation raisonnable, puis nous avons jugé que ce n'était pas nécessaire.

COMMENTEZ LE TRAVAIL DU DÉPUTÉ SORTANT, LE CANDIDAT LIBÉRAL MICHEL PICARD.

Je ne le connais pas personnellement, mais comme tout député, il a fait de son mieux dans le cadre que son parti lui permettait.

VOUS REMPORTEZ VOS ÉLECTIONS LE 21 OCTOBRE, QUE FAITES-VOUS AVEC VOTRE CARRIÈRE D'ENSEIGNANTE?

J'ai arrêté d'enseigner aux enfants il y a quelques semaines afin de me consacrer à 100 % à la campagne électorale. Si je gagne mes élections, il y a une clause dans mon contrat que l'on appelle prêt pour charge publique. Cette clause fait en sorte que mon poste est protégé tout le temps de mon mandat. Si mon mandat se termine après quatre ans, je pourrai donc analyser mes options et revenir en classe.

dirige-t-on vers une récession? À un moment, nous allons être pris à la gorge. L'environnement est un autre point sur lequel j'hésite. Les promesses de Justin Trudeau pour un Canada carboneutre en 2050, c'est loin et c'est spectaculaire comme annonce, mais c'est quoi le plan du Parti libéral en ce sens?

POURQUOI LE PARTI CONSERVATEUR DU CANADA?

J'ai fait le tour des différents partis. Je me suis informée sur ce qui se faisait. La politique actuelle du Parti conservateur correspond à ce que je cherchais. C'est un parti de décentralisation, qui prône la collaboration avec les provinces; c'est la clé pour faire avancer les dossiers. Les conservateurs ont présenté près de 40 % de candidates féminines au Québec. Cet aspect me rejoignait aussi. Enfin, le plan environnemental de ce parti me plaisait beaucoup. Je m'y retrouve bien.

QUE CONNAISSEZ-VOUS DE LA CIRCONSCRIPTION DE MONTARVILLE?

C'est une circonscription magnifique, dans laquelle on retrouve un beau milieu de vie avec le parc national du Mont-Saint-Bruno. Ce sont des municipalités dynamiques, où les citoyens ont une conscience sociale, une conscience environnementale, un souci de développement durable. Ce sont des gens fiers, généreux, travailleurs, où il fait bon vivre.

SELON VOUS, QUELS SONT LES ENJEUX MAJEURS DANS MONTARVILLE?

Parmi les enjeux majeurs, il y a un problème de mobilité de plus en plus important et qui

Question aux lecteurs :
Selon vous, quels sont les enjeux majeurs dans la circonscription de Montarville?
REDACTION@VERSANTS.COM

Campagne de sensibilisation au don d'organes et de tissus

Plus de 200 marcheurs au sommet de Ski Saint-Bruno

Malgré le temps incertain, ils étaient nombreux à avoir répondu à l'invitation du Défi chaîne de vie, en se rendant au sommet de Ski Saint-Bruno, le 6 octobre. Cette marche de 4 km où plus de 200 personnes, seules ou en équipe, ont atteint les 134 m de hauteur menant au fil d'arrivée avait un double objectif : amasser des fonds et sensibiliser la population à l'importance de discuter du don d'organes et de tissus avec leurs proches.

un texte de David Penven
redaction@versants.com



Lors du dévoilement de la plaque commémorative rendant hommage à Serge Dessureault, on retrouve, notamment, Frédérique et Catherine, les filles de ce dernier, et sa conjointe Marie-Josée Normand. (Photo : David Penven)

Saint-Bruno n'était pas seule pour l'occasion. Ailleurs dans la province, durant cette même journée, quelque 1000 participants, répartis sur quatorze montagnes, ont relevé le même défi pour cette 5^e édition, sauf au mont Royal. Dans ce cas-ci, l'activité qui donnait le coup d'envoi de la campagne avait lieu la veille.

« C'est moins de 1 % de la population qui peut être des donneurs [lorsque survient le décès]. Dans cette perspective, chaque don revêt son importance. Et un quart des familles en deuil vont refuser de consentir au prélèvement d'organes. Ce refus survient parce qu'il n'y a pas eu avant de discussion sur le sujet entre le donneur et sa famille », explique aux *Versants* Sophie Allard, responsable des communications au Défi chaîne de vie.

Aucun objectif financier n'a été officiellement fixé dans le cadre de cette collecte de fonds. « En moyenne, chaque année, on arrive à amasser 100 000 \$ », mentionne Mme Allard.

Les sommes réunies permettront à l'organisme de poursuivre sa mission, à savoir d'éduquer les jeunes de 15 à 17 ans sur l'importance du don d'organes par leur école. En effet, le Défi chaîne de vie propose aux institutions scolaires qui le désirent une trousse de vulgarisation sur le sujet.

TÉMOIGNAGES

Avant de prendre le départ, plusieurs personnes directement concernées par le don d'organes ont pris la parole sur la tribune.

Sylvie Charbonneau, porte-étendard du défi Chaîne de vie, a donné en 2012 un rein à son fils Benoit, 27 ans, atteint d'une maladie rénale dégénérative. « Comme maman, je peux vous parler pendant très longtemps des avantages du don d'organes et à quel point cela change la vie de quelqu'un. La promotion du don d'organes devient de plus en plus forte grâce à l'implication des jeunes à travers le Défi chaîne de vie », a-t-elle déclaré.

Mme Charbonneau a rappelé que cette année, 800 personnes au Québec sont en attente d'une greffe d'organes et que certaines d'entre elles décéderont, faute de donneurs.

Autre moment émouvant lorsque Jocelyne Yelle et Gérald Pelletier, de Saint-Bruno, se sont adressés aux participants. Leur fils Alexis, décédé lors d'un accident de travail survenu en décembre 2015, a permis de redonner espoir à quatre personnes en attente de greffe. Leur histoire avait été rapportée à l'époque par

Les Versants. « Merci Alexis. En laissant ta trace, tu contribues à un monde meilleur. Les receveurs de tes organes et de tes tissus peuvent continuer à célébrer la vie. Aujourd'hui, tes poumons continuent à respirer, ton cœur ne cesse d'aimer, tes reins de purifier, ta peau de protéger, et tes yeux d'admirer les beautés de la vie. Pour nous, voir que des gens poursuivent leurs rêves grâce à notre fils adoucit notre deuil », témoigne la maman.

Des personnalités étaient présentes, dont, entre autres, le maire de Saint-Bruno, Martin Murray, la présidente de la Commission scolaire des Patriotes, Hélène Roberge, et le Dr Olivier Diec, médecin spécialiste des maladies du rein à l'Hôpital Charles-Le Moyné. « Je côtoie les gens avec la maladie rénale. Ils sont fragilisés, mais grâce à votre soutien, ils sont plus forts, plus résilients. Au nom de mes patients et en mon nom, je vous dis merci d'embrasser cette cause », de souligner le Dr Diec.

Le Défi chaîne de vie à Saint-Bruno a pu compter sur divers partenaires, dont la Caisse du Mont-Saint-Bruno Desjardins, qui a remis un chèque de 1000 \$.

À LA MÉMOIRE DE SERGE DESSUREAULT

Un hommage émouvant a été rendu à l'alpiniste Serge Dessureault, qui a trouvé tragiquement la mort en juillet 2018 lors de l'ascension du sommet du K2 dans le nord du Pakistan. Une plaque commémorative a été apposée sur une pierre au sommet de l'une des pentes du Centre Ski Saint-Bruno où le Montarvillois avait l'habitude de s'entraîner entre deux expéditions. L'événement a eu lieu le 6 octobre dans le cadre de l'activité Chaîne de vie (voir autre texte).

« Serge était notre porte-étendard. Il devait hisser le drapeau Chaîne de vie au sommet. Quelques semaines plus tard, une équipe a retrouvé son drapeau et nous l'a remis. En mai dernier, Gabriel Filippi, alpiniste, a hissé notre drapeau au sommet du mont Everest », a rappelé Sophie Allard, responsable des communications à Chaîne de vie.

Marie-Josée Normand, conjointe de M. Dessureault, et leurs deux filles, Frédérique et Catherine, étaient présentes pour le dévoilement de la plaque sur laquelle on peut lire : « Vivre intensément, semer le bonheur, partager tes passions, c'était toi. »

« Mon père était un homme qui croyait aux bonnes choses de la vie. Il avait énormément d'amour et de temps à donner », a déclaré Frédérique. Sa sœur Catherine s'est dite heureuse de voir que son père continuera à « vivre sur sa montagne ». « J'ai le sentiment du devoir accompli. C'est un homme de cœur. Il est maintenant en haut de la montagne et il pourra veiller sur tout », a mentionné par la suite aux *Versants* Mme Normand, leur mère.

En plus de la plaque, un sapin bleu a été planté aux abords de la pierre. (DP)



ACADÉMIE
Marie-Laurier
ACADEMY



INFORMATION ET INSCRIPTION 2020 – 2021

- Éveil (2 ans)
- Prématernelle (3-4 ans)
immersion anglaise ou bilingue
- Maternelle
immersion anglaise ou bilingue
- Primaire
- Secondaire

- Awakening (2 ans)
- Pre-Kindergarten (3-4 ans)
- Kindergarten
- Primary
- Secondary

- Période d'étude
- Activités parascolaires
- Camp d'été

- Cafétéria
- Garde scolaire
- Transport

ÉCOLE PRIVÉE FRANÇAISE ET ANGLAISE

L'enseignement bilingue par excellence depuis 1990

Au cœur du développement
et de la réussite de votre enfant



PORTES OUVERTES

CAMPUS LONGUEUIL

Dimanche 20 octobre
13 h 30 à 16 h

4410, rue Leckie
450 678-2018

CAMPUS BROSSARD

Dimanche 3 novembre
13 h à 16 h

1555, rue Stravinski
450 923-2787

CAMPUS CANDIAC

Dimanche 10 novembre
13 h 30 à 16 h

151, boul. Jean-Leman
450 923-2787

Vingt-neuf paramédicaux de la CETAM reçoivent les honneurs

Samedi dernier avait lieu la remise des médailles pour services distingués en urgence médicale. Cette cérémonie, que la CETAM organise tous les trois ans, souligne le travail de tous ces agents.

Cette année, ce sont vingt-neuf paramédicaux qui ont été honorés. Ces hommes et cette femme (une seule cette année) accomplissent un métier trop souvent dans l'ombre, et ce, depuis 20, 30 et même 40 ans. La cérémonie protocolaire, en la présence de l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur du Québec, a mis la lumière sur leur dévouement.

Après d'enflammés discours de Martin Benoit, directeur général de la CETAM, Marc-André Lavergne, président de la CETAM, et Ian Lafrenière, député de Vachon (CAQ) – présent au nom de la ministre de la Santé et des Services sociaux, Danielle McCann, ces vingt-neuf techniciens ambulanciers paramédicaux de la CETAM ont reçu leurs médailles pour 20, 30 ou 40 ans de services distingués des mains du lieutenant-gouverneur.

La journée s'est terminée avec un cocktail dînatoire, où les médaillés et membres de la CETAM ont pu échanger avec les invités et dignitaires.



(Photos : courtoisie)

À PROPOS DE LA CETAM

La CETAM est le plus important service ambulancier en Montérégie. Elle offre ses services à une population de près de 700 000 personnes dans 70 municipalités sur un territoire d'environ 2700 km². La CETAM, c'est près de 400 paramédicaux qui sauvent des vies semaine après semaine. (Source : CETAM)

IMMERSION EN ANGLAIS, LANGUE SECONDE

• Début :
11 novembre 2019

• 9 à 18 semaines,
à temps plein, le jour

• Sans frais pour
les candidats éligibles*

Avec la participation financière de :

Québec

* La formation est réservée aux personnes répondant à certains critères d'admissibilité et qui résident en Montérégie.

INTÉRESSÉ ?
CONTACTEZ-NOUS !

450 672-7364
www.champlainconted.com
LONGUEUIL

Champlain
COLLEGE SAINT-LAMBERT
CONTINUING EDUCATION - FORMATION CONTINUE

Compétent pour la vie

1221007208-091019

DEVENEZ ÉDUCATEUR SPÉCIALISÉ

Attestation d'études collégiales (AEC)

Techniques d'éducation spécialisée «Special Care Counselling»

Excellentes perspectives d'emploi en travail d'intervention avec les personnes ayant des difficultés d'adaptation et d'insertion sociale.

- Formation offerte à temps complet le jour (22 mois)
- Admissible au programme de prêts et bourses du gouvernement du Québec (AFE)
- **Formation offerte en anglais**

Début : 21 octobre 2019

Intéressé ? Prenez rendez-vous:
lecomte@crcmail.net

Champlain
COLLEGE SAINT-LAMBERT

LONGUEUIL

La formation d'une vie

1221007177-091019

champlainconted.com/scc - 450 672-7360 poste 3266

Saint-Bruno-de-Montarville

Première Grande marche dans la montagne

La première Grande marche de la Ville de Saint-Bruno, encouragée par le Grand défi Pierre Lavoie, se tiendra au parc national du Mont-Saint-Bruno le 19 octobre.

« La Ville de Saint-Bruno, en collaboration avec la Sépaq, est fière d'organiser la première Grande marche encouragée par le Grand défi Pierre Lavoie et prescrite par les médecins de famille », a indiqué la municipalité dans un communiqué.

La date du départ est programmée le 19 octobre à 9 h 30 au parc national du Mont-Saint-Bruno.

« Nous sommes fiers d'emboîter le pas à ce vaste mouvement pour promouvoir l'adoption des saines habitudes de vie. Bouger, c'est la santé, surtout en plein air! Que dire de ce parcours de 5 km qui nous plongera au cœur d'une riche biodiversité aux beautés et aux parfums sans pareils! », a souligné le maire, Martin Murray.

Pour agrémenter l'événement, plusieurs animations seront proposées aux participants, jeunes et moins jeunes. Animation, exercices d'échauffement et jeux gonflables seront offerts à compter de 9 h. L'inscription est ouverte à tous et le sentier de 5 km est accessi-

ble aux familles avec poussette ou aux personnes à mobilité restreinte.

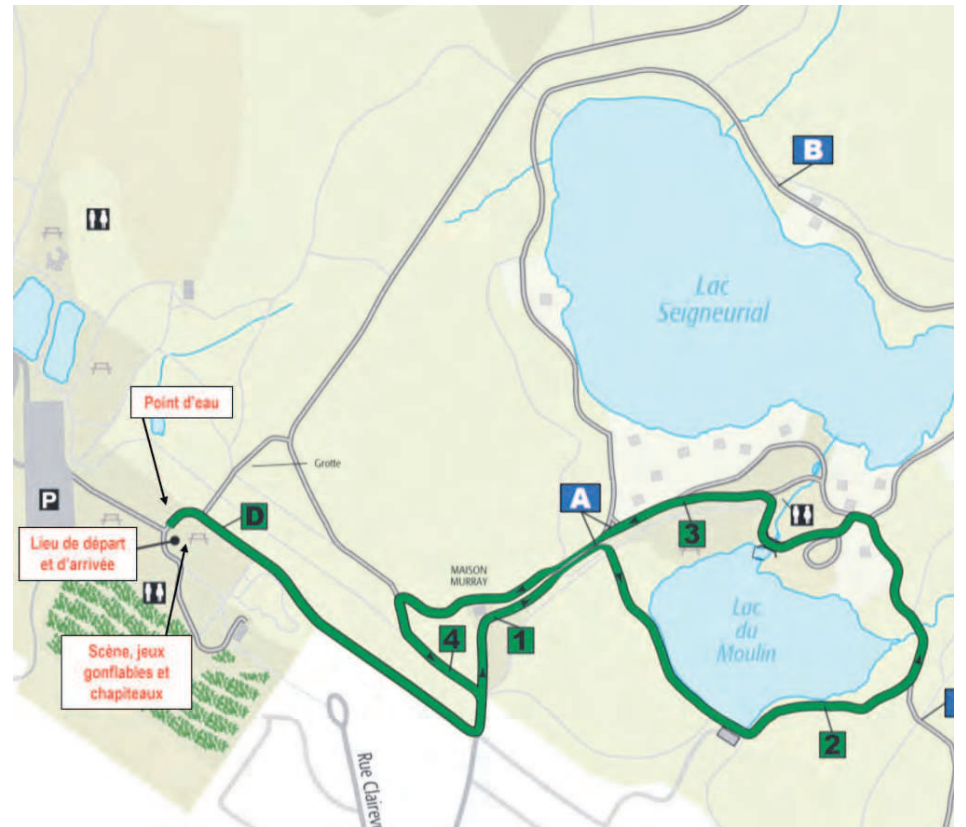
INSCRIPTION GRATUITE

L'entrée du parc restera payante pour les promeneurs qui ne sont pas inscrits à la marche. Les personnes inscrites à la Grande marche auront quant à eux un accès gratuit au parc de la Sépaq. Pour ce faire, il sera nécessaire de porter sa candidature à l'adresse suivante : <https://stbruno.ca/evenements/la-grande-marche>.

« Nous sommes fiers d'emboîter le pas à ce vaste mouvement pour promouvoir l'adoption des saines habitudes de vie. Bouger, c'est la santé, surtout en plein air! » - Martin Murray

PRESCRIT PAR LES MÉDECINS DE FAMILLE

Rappelons que l'activité physique contribue à notre bien-être général. En plus de prévenir de



(Photo : courtoisie)

nombreuses maladies, elle permet de garder le cœur en santé et le cerveau bien oxygéné. Elle réduit le stress et l'anxiété, améliore l'humeur

et favorise la détente et le sommeil. Elle agit même sur l'estime de soi et la concentration. (Source : Ville de Saint-Bruno)

ON,
CRÉE
DES
FORCES
DE LA
NATURE

ACADÉMIE
DES SACRÉS-CŒURS
école préscolaire primaire privée

PÉRIODE D'INSCRIPTION 2020-2021
EN COURS.

1575, Rang des Vingt
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 4P6
(450) 653-3681
www.academiedessacrescoeurs.ca
vallees@academiedsc.ca

SORTEZ DE L'OMBRE!

FAITES VOIR VOTRE ENTREPRISE DANS NOS PAGES
Papier/Web

19807 EXEMPLAIRES PAPIER CHAQUE SEMAINE
3 MUNICIPALITÉS
SAINT-BRUNO - SAINT-BASILE - SAINTE-JULIE (HAUTS-BOIS)

17 089 UTILISATEURS PAR MOIS*
35 122 PAGES VUES PAR MOIS*



www.versants.com
450 441-5300

LES
VERSANTS
www.versants.com

*Mai 2019 / Google Analytics

BABILLARD

CERCLE DE FERMIERES SAINT-BASILE-LE-GRAND

Le Cercle de Fermières Saint-Basile-le-Grand offre, depuis le 24 septembre, un cours de tissage de base d'une durée de 30 heures. Métier à tisser transportable et fils seront fournis pour la durée du cours de dix semaines. Coût : 195 \$. Faites vite, les places sont limitées. Veuillez contacter Michèle au 514 984-2829.

DÉMÉNAGEMENT DE L'AAM

L'Association des auteurs de la Montérégie (AAM) déménageait le lundi 7 octobre. Nous

espérons que la ligne téléphonique sera disponible le jour même au nouveau local, mais ne pouvons l'assurer. Merci de votre compréhension. La nouvelle adresse de l'AAM est la suivante : presbytère de l'église Saint-Mark, 340, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil QC. J4H 1E8.

JOURNÉE D'ADOPTION DE CHATS

Le refuge Les Félines de la Vallée tiendra une journée d'adoption de chats, ce samedi 12 octobre, à la Clinique vétérinaire de Beloeil (côté toilette), au 277, rue Choquette, de 10 h 30 à 14 h. Une quinzaine de chats seront sur place à la recherche d'une famille pour la

vie. Les frais d'adoption (100 \$-170 \$) incluent le traitement vermifuge, le vaccin de base et le rappel mensuel, un test FIV/FelV, la stérilisation, une micropuce ainsi qu'une garantie de santé de 30 jours. Informations au info@lesfelinsdelavallee.com ou au 438 832-4287. Apportez votre cage de transport et le paiement en argent comptant.

BRUNCH-CONFÉRENCE DE L'AAM

L'Association des auteurs de la Montérégie (AAM) présente son brunch-conférence le 13 octobre prochain, au restaurant L'Incrédule (288, rue Saint-Charles Ouest), à Longueuil, de 9 h 30 à 12 h. Venez seul, avec un ami, venez en

gang! On brunch d'abord, on écoute la conférence ensuite, suivie d'une période de questions. Venez créer des liens avec d'autres membres de l'AAM, ou avec des gens intéressés par la vie littéraire en Montérégie. Nos invités : Robert Soulières, éditeur jeunesse et auteur, ainsi que Louis Émond, auteur jeunesse. Ça promet! Coût pour le brunch ET la conférence : 35 \$ pour les membres de l'AAM / 50 \$ pour les non-membres. Réservez dès maintenant en téléphonant à l'AAM, au 450 321-9558, ou en écrivant à aamonteregie@gmail.com. Date limite de réservation, ce mercredi 9 octobre.



**LA FONDATION
CARREFOUR POUR ELLE**
VOUS INVITE À SON

COCKTAIL GOURMET

**10 OCTOBRE 2019, 18H
CENTRE MARCEL-DULUDE, ST-BRUNO
COÛT DU BILLET : 225\$**

AVEC LA PARTICIPATION DU

Boogie Wonder Band

PRÉSENTÉ PAR NOTRE PARTENAIRE PRINCIPAL




POUR ACHETER VOS BILLETS POUR LA SOIRÉE OU FAIRE UN DON, RENDEZ-VOUS SUR
www.jedonneenligne.org/fondationcarrefourpourelle/COCK2019/

PUBLIREPORTAGE

Lorsque vous décidez de vendre votre maison, la fixation du prix demandé est l'une des décisions les plus importantes que vous aurez à prendre.

En fonction de la façon qu'un acheteur est informé au sujet de votre maison, le prix est souvent la première chose qu'il voit. Plusieurs maisons sont ignorées par des acheteurs potentiels, car elles se situent dans une gamme de prix inappropriée. Le prix demandé est souvent la première impression sur votre maison et si vous voulez obtenir le meilleur prix possible, il est essentiel de faire une bonne première impression. Ce n'est pas aussi facile qu'on le pense et la stratégie de prix ne doit pas être prise à la légère.

Un prix trop élevé pourrait être tout aussi coûteux pour un vendeur qu'un prix trop bas. L'analyse du prix de vente dans votre quartier constitue une infime partie du processus et à elle seule, elle n'est pas suffisante pour vous aider à prendre la

meilleure décision. Une étude récente compilant 10 ans de recherche dans l'industrie est résumée dans un nouveau rapport spécial intitulé : « Établir le prix de votre maison! » Ce rapport vous aidera à comprendre la stratégie de prix sous trois angles différents. Considérés ensemble, ces renseignements vous aideront à fixer le prix de votre maison pour la vendre au prix qui vous convient.

Pour commander votre rapport spécial GRATUIT, appelez la ligne info 1 833 568-5446, code 1016, afin d'entendre un court message enregistré. Vous pouvez appeler à toute heure, 24 h sur 24, 7 jours sur 7.

Obtenez votre rapport spécial maintenant pour savoir comment fixer le prix de vente de votre maison.

Ce publireportage est une gracieuseté de Marie-Hélène Gagnon, courtier immobilier résidentiel

VISITE LIBRE DIMANCHE 13 OCTOBRE DE 14 H À 16 H



1745, rue De Grosbois, Saint-Bruno

Élégante maison canadienne située dans secteur recherché près de la montagne. 4 cac au 2^e étage. Grande chambre principale avec salle de bain attenante. Solarium vitré. Cuisine refaite. Maison idéale pour y voir grandir ses enfants. Centris 19166233



108, rue Lamarche, Saint-Bruno

Magnifique maison canadienne, complètement rénovée, qui se distingue par son cachet extérieur chaleureux. Cette maison a 4 cac, une grande cuisine avec coin-repas, une salle de lavage au rdc, et un vaste bureau, idéal pour travailleur autonome. Un vrai clés en main! Centris 25998768



2084, rue de la Régence, Saint-Bruno

Propriété charmante localisée sur une rue très convoitée de Saint-Bruno. Cette propriété compte 5 cac, dont 4 à l'étage, 2 salles de bain, 2 salles d'eau, 2 salons au rez-de-chaussée et une grande cuisine avec beaucoup de luminosité de par sa fenestration abondante. La cour arrière est une oasis de paix. Venez rencontrer votre maison! Centris 15625343

Votre voisin, votre courtier. Your neighbour, your broker.

jplassonde@royallepage.ca



JEAN-PHILIPPE
LASSONDE

Courtier immobilier résidentiel



Royaledgeprivilege.ca

514.550.3367

1503, place de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 441-1576



Courtier n° 1 chez Royal LePage Privilège en 2016, 2017, 2018*

*catégorie courtier individuel



1797, rue Edgewood, Saint-Bruno-de-Montarville
Situé dans un secteur très recherché de Saint-Bruno, à proximité de la montagne, cet impressionnant plain-pied de construction 1957 est sis sur un magnifique terrain de 13 586 pi². La propriété offre 1803 pi² hors sol et compte 4 chambres à coucher et 2 salles de bain. La superficie de la maison et du terrain lui confère un immense potentiel! **À voir!**
639 000 \$. MLS 12916089



420, rue Gouin, Saint-Bruno-de-Montarville
Très grande propriété à paliers multiples qui n'annonce pas ce qu'elle est! Maison idéale pour une grande famille ou une famille reconstituée en raison de ses 5 chambres à coucher et 2 salles de bain. Cour intime de 11 489 pi², superbement paysagée et enjolivée par une piscine semi-creusée chauffée. Propriété tout simplement impeccable! **À voir!**
629 000 \$. MLS 10803504



1605, rue Fortier app. 46, Saint-Bruno-de-Montarville
DOMAINE DU VERGER! Magnifique condo de 2012 pi², situé au coeur du village de Saint-Bruno, à distance de marche de tous les services. L'unité compte 2 CAC, 2 SDB, 2 terrasses, 2 foyers au gaz, 2 stationnements au garage, 1 stationnement extérieur et 1 grand rangement. Chauffage et climatisation central, ascenseur, rampe d'accès, piscine creusée chauffée.
549 000 \$. MLS 11898279



1300, rue Chanteclerc, Saint-Bruno-de-Montarville
Clés en main! Rénové de main de maître! Superbe plain-pied de près de 1300 pi² habitables offrant 4 chambres à coucher et 2 salles de bain. Fenestration abondante. Très ensoleillé dans les pièces de vie. Situé dans un secteur recherché de Saint-Bruno, à proximité du centre-ville et des services. Magnifique terrain intime. **Impeccable!**
539 000 \$. MLS 16568062



2115, rue Bellevue, Saint-Bruno-de-Montarville
Propriété d'architecture unique située dans un secteur mature et recherché de Saint-Bruno; à distance de marche des transports en commun. Ce magnifique cottage compte un total de 3 chambres à coucher et 2 salles de bain. Il s'agit d'une maison très conviviale en raison du plan ouvert, des plafonds cathédraux et de l'abondance de lumière naturelle. 485 000 \$. MLS 23957666



48, rue Ménard, Saint-Basile-le-Grand
Magnifique propriété de type multipalier sise sur un terrain 5 891 pi² en coin de rue. La maison compte 2 salles de bain et 2 chambres à coucher, avec possibilité d'en faire une 3^e au sous-sol. Les pièces de vie sont lumineuses et conviviales. À distance de marche de la gare de train, des commerces et des services. Idéal pour une jeune famille!
314 900 \$. MLS 19296849



129, rue D'Angoulême, app. 202, Sainte-Julie
Domaine des Hauts-Bois. Superbe unité de 1210 pi² située au 2^e étage d'un édifice avec ascenseur. Le condo offre 3 chambres à coucher, une salle de bain et bénéficie d'un stationnement au garage et d'un espace de rangement. À distance de marche de tous les services!
252 500 \$. MLS 15060889



105 - 1550, av. du Golf, Saint-Hyacinthe
Magnifique condo! Localisation idéale! Directement sur le Golf Douville, à deux pas du Cégep de Saint-Hyacinthe. La fenestration abondante permet d'apprécier la splendeur et l'immensité du terrain de golf. L'unité offre une chambre à coucher, une salle de bain complète et une salle d'eau. Inclut également un espace de stationnement et un rangement.
229 000 \$. MLS 12291264



VENDU

213, rue des Merles, Beloeil



VENDU

36, rue du Belvédère, Sainte-Julie



VENDU

3750, rue du Tamaris, Saint-Bruno-de-Montarville



VENDU

1 - 170, rue du Sanctuaire, Sainte-Julie



VENDU

104 - 68, boul. des Hauts-Bois, Sainte-Julie



VENDU

C - 1884, rue De Chambly, Saint-Bruno-de-Montarville



VENDU

63, rue Mackenzie-King, Saint-Jean-sur-Richelieu



VENDU

60, Grand Boulevard Ouest, Saint-Bruno-de-Montarville

ROXANNE JODOIN

courtier immobilier résidentiel

www.roxannejodoin.com

C 514 999.7931

rjodoin@royallepage.ca



Agence immobilière franchisée et autonome



**LA FONDATION
CARREFOUR
POUR ELLE**
VOUS INVITE
À SON

COCKTAIL GOURMET

10 OCTOBRE 2019, 18 h

CENTRE MARCEL-DULUDE, ST-BRUNO COÛT DU BILLET : 225\$

AVEC LA PARTICIPATION DU

Boogie Wonder Band

PRÉSENTÉ
PAR NOTRE
PARTENAIRE
PRINCIPAL



**POUR ACHETER VOS BILLETS POUR LA SOIRÉE OU FAIRE UN DON, RENDEZ-VOUS SUR
www.jedonneenligne.org/fondationcarrefourpourelle/COCK2019/**



Francine Bérard
Courtier immobilier
450.441.1576



Marie-France Dupont
Courtier immobilier
450.441.1576



Isa-Maude Lacaille
Courtier immobilier résidentiel
450 441.1576



Valérie Caron
Courtier immobilier résidentiel
514 915-2762



Micheline Guérin
Courtier immobilier agréé
450.441.1576



Julia McLean
Courtier immobilier
450.441.1576



Dean Mckay
Courtier immobilier
514.772.2311

Martin Panneton
Courtier immobilier résidentiel
514.475.3968



Roxanne Jodoin
Courtier immobilier résidentiel
514.999.7931



Julie Côté
Courtier immobilier résidentiel
514.667.7909



Dominique Bourget
Courtier immobilier résidentiel
450.441.1576



Lucienne Lalonde
Courtier immobilier agréé
514.212.0225



France Bellerose
Courtier immobilier
514.771.8514



Micheline DeGrâce
Courtier immobilier
450.441.1576



Geneviève St-Cyr
Courtier immobilier résidentiel
514.926.7131



Marie-Claude Pigeon
Courtier immobilier
450.441.1576



Jean-Philippe Lassonde
Courtier immobilier résidentiel
514 550.3367



Luc Grisé
Courtier immobilier agréé
514.702.1502



Suzanne Havard Grisé
Courtier immobilier agréé DA
514.952.3847



Jean Sébastien Grisé
Courtier immobilier agréé
514.299.2496



Marie-Christine Grisé
Courtier immobilier résidentiel
514.952.0567



Caroline Guay
Courtier immobilier résidentiel
514.434.4354



Suzanne Déry, LL. B.
Courtier immobilier et avocate
514.817.0718



Rosalie Bernier, B. Ed.
Courtier immobilier
514 347.2345



Véronique Imbeault
Courtier immobilier résidentiel
514 222.3618



Royallepageprivilege.ca

1503, place de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 441-1576



Marie Girouard
Directrice d'agence
Courtier immobilier agréé

ARTS
et CULTURE

L'art des produits dérivés

Les membres de l'Association des artistes peintres affiliés de la Rive-Sud (AAPARS) qui ont pris part au 12^e Circuit des arts de Saint-Bruno ont généré des ventes de 35 000 \$. Plus de 115 œuvres ont trouvé preneurs.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Cette somme de 35 000 \$ inclut aussi les commandes et les produits dérivés. Le journal *Les Versants* a appris que ces fameux produits dérivés que proposent de plus en plus d'artistes peintres représentent environ 10 % des ventes totales. À défaut d'être très lucrative pour les principaux intéressés, la vente de ces articles aux couleurs et aux motifs à l'effigie des œuvres des artistes devient un complément intéressant.

JADE PICARD

Selon Jade Picard, par exemple, une artiste peintre de Saint-Bruno-de-Montarville, offrir des produits dérivés est important. « Pour quelqu'un comme moi qui aspire à vivre de son art, les produits dérivés sont essentiels », dit-elle au journal.

**« Pour quelqu'un comme moi qui aspire à vivre de son art, les produits dérivés sont essentiels. »
- Jade Picard**

Or, elle précise que la vente de ses articles n'est pas plus lucrative que celle de ses toiles originales. « En ce qui me concerne, [les produits dérivés] sont actuellement un complément, mais cela est toujours proportionnel à l'effort investi pour distribuer les produits », précise Jade Picard, qui évoque la recherche de distributeurs comme magasins, la mise en marché... « Étant toujours enseignante à temps plein, je n'ai pas ce temps actuellement! »

Entre autres produits dérivés, la colorée artiste propose des reproductions d'œuvres, des affiches, des coussins, des sacs, des tabliers, des cartes de souhaits. Sur son site Internet, ils sont disponibles dans la section boutique-cadeaux. Elle poursuit sur le même sujet : « De plus, ils permettent d'encourager plusieurs artistes,



Les produits dérivés sont un complément financier intéressant pour les artistes. (Photo : courtoisie)

contrairement à n'acheter que des œuvres originales. [Les produits dérivés] permettent aussi d'étendre son coup de cœur pour un artiste au prêt-à-porter ou à la décoration. »

JACQUES LANDRY

Le vice-président de l'AAPARS et artiste peintre Jacques Landry propose aussi quelques produits dérivés. Sa fille, Véronique Landry, présente également quelques articles autres que ses œuvres originales. Le journal a approché le père concernant le marché des produits dérivés. « Les produits dérivés, c'est une source de revenus additionnels; cependant, il faut tenter de trouver des produits différents et originaux », d'observer le Montarillois.

Ensemble, le duo Landry suggère notamment signets magnétiques, cartes de souhaits, calendriers, reproductions sur bois de grange, encadrements magnétiques et reproductions aimantées, sacs à bandoulière...

De plus en plus d'artistes possèdent des produits dérivés dans l'offre à la clientèle. Par contre, ce ne sont pas tous les symposiums qui permettent de les étaler en kiosque. Jacques Landry reprend : « Comme nous sommes dans nos ateliers pendant le Circuit des arts de Saint-

Bruno, [ce rendez-vous] est une belle vitrine, car les gens qui nous visitent aiment ce que nous créons.

Apparemment, il y a aussi des modes à propos des produits dérivés... « Les cartes de souhaits ont longtemps été à la mode; toutefois, cela diminue graduellement », ajoute l'artiste, dont on reconnaît le style avec les musiciens qui parsèment tous ses tableaux. Cette année, sa fille Véronique et lui avaient mis sur pied une section rassemblant leurs articles dérivés, un coin qui a été apprécié des visiteurs. Ensemble, pendant le Circuit des arts, ils ont vendu pour environ 1 200 \$ de ces produits. « Véronique et moi avons participé au cours des deux dernières années au Marché de Noël de la Prairie; c'est la raison pour laquelle nous avons une gamme plus étendue de produits. »

D'autres artistes créent des produits dérivés : Guylaine Ruel, Marie-France Marchand, Huguette Prince, Lorraine Arsenault.

Le 12^e Circuit des arts de Saint-Bruno-de-Montarville a généré quelque 2 000 visites d'atelier, les 21 et 22 septembre derniers. Cette année, 12 ateliers faisaient partie du trajet à parcourir.

Centre Marcel-Dulude

20^e
anniversaire

Calendrier des spectacles 2019-2020

les productions du 16

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

Humour
ANDRÉ SAUVÉ
Ça
Samedi
19 10 19
20 h

Humour
MIKE WARD
Noir
Vendredi
01 11 19
20 h

COMPLET

Musique -
Hommage
TRAMP OF THE CENTURY
Breakfast in America
Samedi
02 11 19
20 h

Humour
SIMON GOUACHE
Une belle soirée
Samedi
07 12 19
20 h

Jeune public
Théâtre 4 à 8 ans
HISTOIRES À PLUMES ET À POILS
Dimanche 20 10 19 13 h 30

Musique
3 à 8 ans famille
LE GRAND BAL DE NOËL
Dimanche
15 12 19
13 h 30

Billetterie
CENTRE MARCEL-DULUDE
530, boul. Clairevue Ouest,
Saint-Bruno-de-Montarville

Billetterie 16.com
450 461-6290
www.productions16.ca

VERSANTS
Desjardins
Caisse du Mont-Saint-Bruno

INFORMATIQUE ST-BRUNO inc.
Vente | Service | Réparation
450-482-3656

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

GRUPE STRATEGIES GAGNÉ
LES SERVICES DE LA FINANCE

Restaurant
MARTINI
450 441-2547

cogir
IMMOBILIER

REMBOURRAGE
SANTA-FRANCISCA

Mikes
FRANCHISE

EBM
LES ÉQUIPEMENTS
DU MAÎTRE À L'ŒIL
LA MAIN VERDÉE

DOYLE
à la vue d'œil

Morois & Fils
SERRURERIE

REMBOURRAGE
SANTA-FRANCISCA

Vignoble La Grande-Allée

Pierre Duhamel, mentor, et ses élèves

Six artistes exposent jusqu'au 10 novembre au vignoble La Grande-Allée, à Mont-Saint-Hilaire, en compagnie de leur mentor, Pierre Duhamel (IAF). Un vernissage avait lieu dimanche.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Les artistes qui participent à cette exposition sont Sylvie Lavigne, Daniel Fournier, Nathalie Bissonnette ainsi qu'Henriette Legault. Pour eux, il s'agissait d'un premier vernissage, dimanche dernier.

Pour la peintre globe-trotteuse Raymonde L. Fortin et l'artiste Chantal Auger Couture, deux citoyennes de Saint-Bruno-de-Montarville qui prennent part aussi à l'événement, l'expérience artistique s'étale sur plusieurs décennies. C'est d'ailleurs cette dernière, Chantal Auger Couture, qui organise l'exposition au vignoble. En plus d'exposer quelques œuvres, elle montre aussi son travail de pointillisme.

Tous les six exposants ont eu comme mentor, à un moment de leur carrière, Pierre Duhamel (IAF). Cet artiste peintre professionnel et professeur d'art est renommé dans la région et internationalement. « Nous avons tous étudié avec Pierre Duhamel, rappelle Raymonde L. Fortin, qui a suivi ses ateliers pendant 18 ans. Il nous a encouragés, nous a amenés à nous dépasser et à nous ouvrir sur d'autres médiums. »

PIERRE DUHAMEL, L'ENSEIGNANT

Quand on lui demande ce qu'elle retient de sa collaboration avec M. Duhamel, la peintre globe-trotteuse cite un conseil qu'il lui a donné un jour. Elle précise : « Je me suis un jour questionnée sur la pertinence de continuer à faire des tableaux réalistes reliés à mes nombreux voyages, plutôt que de joindre la parade et peindre des tableaux abstraits très à la mode. Pierre m'a dit : "Écoute ton instinct, fais ce qui te plaît et poursuis dans un domaine où tu réussis fort bien, sans te soucier des autres." Il me disait



Pierre Duhamel (IAF) est entouré de quelques-unes de ses élèves, Raymonde L. Fortin, Chantal Auger Couture, Henriette Legault ainsi que Sylvie Lavigne. (Photo : Frank Jr Rodi)

aussi d'oser, d'avoir confiance en moi et de poursuivre mon travail. »

« Nous avons tous étudié avec Pierre Duhamel. Il nous a encouragés, nous a amenés à nous dépasser et à nous ouvrir sur d'autres médiums. »
- Raymonde L. Fortin

Le journal *Les Versants* était sur place lors du vernissage. Pierre Duhamel (IAF), qui a œuvré plusieurs années à Saint-Bruno-de-Montarville, était tout sourire de se voir ainsi entouré de ses élèves, lui qui cumule plus de 40 ans de carrière. Aujourd'hui, il demeure à Saint-Charles-sur-Richelieu. « C'est amusant d'être ici et de voir le travail de tous! Ce sont tous des gens à qui j'ai enseigné, parfois à partir de zéro. J'ai pu

constater l'évolution de chacun, sur les plans de la technique, des couleurs, de l'ajustement... toujours dans le respect de l'artiste. Je suis comme un guide pour ces artistes », déclare-t-il.

Le vignoble La Grande-Allée est situé au 812, chemin Pion (sortie 115 de l'autoroute 20) à Mont-Saint-Hilaire. Après le vernissage, l'exposition se poursuivra jusqu'au 10 novembre prochain. « Une sortie agréable à mettre à votre agenda d'automne! » de noter la peintre de Saint-Bruno-de-Montarville, qui voyage beaucoup. D'où la raison pour laquelle Raymonde L. Fortin se définit comme une peintre globe-trotteuse, au parcours atypique. « Je ne suis pas autodidacte. Et je ne suis pas une artiste, mais une peintre. Je n'ai pas fait les beaux-arts et je ne vis pas de cette passion. Je trouve donc difficile de m'attribuer le titre d'artiste. »

LE VIGNOBLE LA GRANDE-ALLÉE

Aujourd'hui policier à la retraite, Bernard Gravel vient en aide et favorise l'intégration des per-

sonnes ayant des limitations. Entre les deux, il s'est passionné pour le vin. En 2017, il a officiellement ouvert les portes de son vignoble. Il en profite parfois pour donner une visibilité aux artistes, comme c'est le cas avec cette exposition mettant en vedette Pierre Duhamel et ses élèves. Le propriétaire de l'endroit connaît Saint-Bruno-de-Montarville comme il connaît les allées de son vignoble. Il a été policier pour la municipalité à partir de novembre 1975. M. Gravel est devenu policier jeunesse et communautaire pour les écoles au début des années 80. Après un passage à Nicolet en tant qu'instructeur, il est revenu à Saint-Bruno-de-Montarville comme sergent, poste qu'il a occupé pendant 21 de ses 33 années de métier en uniforme. Depuis 2010, Bernard Gravel collabore avec le Service d'aide à l'emploi et de placement en entreprises pour personnes handicapées (SDEM SEMO Montérégie) afin d'intégrer des individus ayant des limitations, souvent à titre de stagiaires. Il leur apprend quelques tâches horticoles.



DÉBATS 2019

ÉLECTIONS FÉDÉRALES

DÉBAT TÉLÉVISÉ AVEC LES CANDIDATS DE LA CIRCONSCRIPTION
MONTARVILLE

MARDI 15 OCTOBRE EN DIRECT À 19 h
Animateur et modérateur: FRANÇOIS LARAMÉE

EN EXCLUSIVITÉ SUR VIDÉOTRON CHÂÎNES 609 et 09
AUSSI DIFFUSÉ EN SIMULTANÉ SUR FACEBOOK LIVE ET TVRS.CA

TVRS
VOTRE TÉLÉVISION SUR LA RIVE-SUD



BABILLARD

SESSION D'INFORMATION JURIDIQUE SUR LA RUPTURE DU COUPLE

Vivre une rupture n'est jamais facile. Être bien informé peut néanmoins faciliter la procédure. Inform'elle vous invite à sa prochaine session d'information juridique sur la rupture du couple, qui aura lieu le mardi 15 octobre, de 19 h à 21 h. Que vous soyez marié ou non, cette formation vise à répondre à toutes vos questions en matière de séparation. Elle est animée par une professionnelle du droit et touche divers sujets en lien avec le mariage ou l'union de fait, soit les effets d'une séparation ou d'un divorce, la garde des enfants, la pension alimentaire, le partage des biens... Une période de questions est prévue. Lieu : 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Coût : 5 \$ par personne. Renseignements supplémentaires : www.informelle.osbl.ca. Inscription obligatoire une semaine avant la rencontre : 450 443-3442 (places limitées).

PROBLÈMES DE DETTES? NOUS POUVONS VOUS AIDER!

L'ACEF, un organisme financé par Centraide, offre des rencontres gratuites sur les solutions aux dettes. Agences de recouvrement, solutions aux dettes, dossier de crédit... nous abordons tous ces sujets. Possibilité d'obtenir une consultation budgétaire privée par la suite. Prestataires sécurité du revenu, assurance-emploi, rentes... ou sans revenus : une rencontre le 17 octobre, à 13 h 30. Travailleur : les 15 ou 29 octobre (au choix), à 19 h. Inscription : 450 677-6394.

CLUB INFORMATIQUE MONT-BRUNO (CIMBCC)

Au programme le mercredi 16 octobre, 19 h 30 : applications pour tablettes. Vous avez une tablette ou un téléphone intelligent? Vous avez donc accès à des millions d'applications. Environ 2,2 millions sur Apple Store et 2,8 millions sur Google Play Store. De plus, environ

6 140 nouvelles applications apparaissent chaque jour. Comment s'y retrouver? Quelles sont les applications les plus intéressantes? Lors de la présentation, nous regarderons quelques applications que nous apprécions et que nous utilisons régulièrement. Nous tenterons aussi de vous guider dans les façons de rechercher les meilleures applications disponibles. Au programme le vendredi 18 octobre, 13 h 15 : gestion des fichiers et des dossiers 2/2. Voici un aperçu de la présentation : bref retour sur les notions de la semaine dernière; poursuite de l'analyse de l'Explorateur de fichiers; création de dossiers pour y placer vos fichiers; comment retrouver l'information qui nous intéresse grâce au moteur de recherche intégré à l'Explorateur de fichiers. La compréhension de l'organisation des fichiers et des dossiers est un concept essentiel en informatique; cette notion vous sera également utile dans le courrier électronique, les favoris... Ces connaissances sont un préalable pour la présentation sur la gestion des photos de la semaine prochaine. Les présentations ont lieu au chalet Marie-Victorin, situé au 1150, Marie-Victorin, Saint-Bruno. Pour renseignements : Raymonde Lemay, responsable des communications, au 450 482-3993. Notre site : www.cimbcc.org.

AUTODIVORCE (RÉDIGER SOI-MÊME SA DEMANDE)

Inform'elle donne l'atelier Autodivorce. Animé par une avocate, cet atelier permet aux couples de rédiger eux-mêmes leur demande en divorce afin d'aller la présenter au tribunal. L'entente découlant d'un processus de médiation familiale est obligatoire. La prochaine session aura lieu les 16 et 30 octobre 2019, de 19 h à 21 h 30. Deux semaines de relâche sont prévues pour la rédaction de la demande. Lieu : 3757, rue Mackay à Saint-Hubert. Coût : 200 \$ par personne ou 300 \$ par couple (ces montants excluent le timbre judiciaire, lequel est payable à la cour). Renseignements supplémentaires : www.informelle.osbl.ca. Inscription obligatoire une semaine avant le début du cours : 450 443-3442.

Pour un résultat visible,
durable et sans douleur

curaderme
ESTHÉTIQUE SPÉCIALISÉE



Julie Filiatrault
Maître esthéticienne

- Soins du visage
- Traitements spécialisés : acné, rosacée, taches pigmentaires, rides, cicatrices, vergetures
- Épilation au laser (ipl) sans douleur

514 578.3351 | curaderme.ca | Saint-Bruno-de-Montarville

POUR UN SOUIRE PLUS
NATUREL ET PLUS SAIN

Prothèses Équilibrées BPS:
Des avantages qui font sourire

- Hauts standards de qualité
- Meilleure adaptation
- Matériaux performants
- Plus naturelle

Denturologistes
du Quartier

Daniel BERGERON d.d.
Stéphanie CARRIER d.d.

NOS SERVICES

- Prothèse complète
- Prothèse sur implants
- Prothèse partielle

47, ch. de la Rabastalière E. suite 103
Saint-Bruno-de-Montarville (face au CLSC)

450 441-3636



ÉVÉNEMENT VIP COLLECTION AUTOMNE 2019



JEUDI LE 10 OCTOBRE
À COMPTER DE 17H

PLUS DE 1000\$ EN TIRAGES

MOUSSEUX, VIN BLANC ET BOUCHÉES

CHÈQUE-CADEAU DE 50\$ APPLICABLE
SUR UN ACHAT POUR CHAQUE INVITÉ

LANCEMENT DE LA NOUVELLE
COLLECTION AUTOMNE-HIVER 2019

REPRÉSENTANTS SUR PLACE

1448 Rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville, QC
www.boutiquein.ca





POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : jeudi 15 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
--------------------------------	---------------------------------	------------------------------	---	---	-------------------------------

160 Terrains / Terres à vendre

Notre-Dame-des-Bois, terrains 33000 pieds carrés et plus, à partir de 19,900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Promotion spéciale : Financement à 0% d'intérêts les premières années et taux fixe par la suite, des conditions s'appliquent. Visite guidée gratuite 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

404 Services domestiques offerts

* Ménage impeccable! Aime animaux. Non-fumeuse. Fiable. Disponible, reçu. 514-703-3501

205 Logements / appartements à louer

LONGUEUIL: 4-1/2, 2670 de Beauséjour, plancher bois franc, entrées laveuse/ sècheuse, 1 stationnement. Endroit tranquille. Sécuritaire. Près services. Pas de chien. Pas de cannabis. Références. Roxanne: 438-822-7997.

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

GRANDE OUVERTURE MASSOTHÉRAPIE SANTÉ LOTUS
SPÉCIALITÉ RELAXATION, PROFESSIONNEL, 7/7, 24H.
5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE.
3280 GRANDE-ALLÉE, ST-HUBERT, 450-812-0664

280 Entrepôts à louer

MINI-ENTREPÔTS chauffés, éclairés, caméra de surveillance, libre service, 7/7, Ste-Julie, 514-993-5643 option 1

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

310 Divers à vendre

CABANONS: 10X12: 2,700\$. 10X16: 3,275\$. 12X16: 3,750\$. 15X20: 5,300\$. 15X30: 7,000\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

442 Constructions / Renovations / Réparations

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnu pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS ANTIQUITÉS ET TABLEAUX RECONNUS: Meubles Centenaires, Bijoux et Monnaies en Or et Argent, luminaires, Sculptures, Bronzes, Objets Décoratifs, Annonces et Thermomètres Publicitaires, Cruches, Horloges, Machines à Boules, Tricotieuses à bas, etc. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

442 Constructions / Renovations / Réparations

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q.8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

442 Constructions / Renovations / Réparations

MAÇONNERIE pose, réparation de briques. Réparation cheminées, joints, crépi. RBQ: 5613-8142-01. 514-233-5204

PEINTURE, céramique, tirage de joints, finition de sous-sol, patio. Bourgeois enr. Licence R.B.Q. #8001-8872-01, 450-653-9371

446 Peinture/décoration

!!! 1 bon peintre. Faites moi confiance. 20 ans d'expérience. Propre. Toit cathédrale. Références. 514-318-6100; Jacques

A-1! Peinture, meilleur prix, estimation gratuite. Painting, best prices. RBQ. 514-362-0076

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclos.com R.B.Q: 5735-6396-01

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

580 Occasions / propositions d'affaires

A votre compte projet clé en main, distribution de collations en entreprises. Équipe professionnelle exclusif. Mise de fonds nécessaires. Accessible à tous. Rentable. 514-945-4599



585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

ENTRETIEN ménager recherché dans milieu défavorisé, salaire à discuter. Apportez CV au: 470 Chemin Chambly, Longueuil, 450-677-5201

PAYSAGISTE JeanJoli recherche pelletiers pour entrée piétonnières, disponibles en tout temps. Demandez Madame Jodoin: 450-922-9822

605 Emplois divers

RECHERCHE personne fiable et expérimentée pour travail de nuit afin de prendre soin d'un petit bébé de 7 mois qui demande quelques soins. Il doit être nourrit à la bouteille et par gastrostomie. Références exigées. Mme Dannie Roy. 514-402-1279

635 Coiffure/beauté/esthétique

RECHERCHE coiffeur(euse) pour résidence personnes âgées, pour Ste-Julie et Boucherville, clientèle assurée, Caroline 514-913-4784

638 Métier de l'auto

PEINTRES et apprentis peintres d'expérience en automobile, Carstar Chambly-Richelieu, 514-978-1050

705 Formations diverses

COURS chant, piano, théorie. Diplômée Université Montréal. Affiliation Vincent-d'Indy. Isabelle Bernier, 450-461-3959

845 Prières/remerciements



REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. N.F.

945 Achat d'autos

N.J. 450-649-2955 ACHAT AUTOS CAMIONS 500\$ +/-, route/ ferraille. Crédit d'immatriculation. Dépôt gratuit fer et métaux. Vente de pièces.

945 Achat d'autos

ACHETONS AUTO pour route ou ferraille jusqu'à 10,000\$! 7/7 jours. Licencié pour le recyclage. PENSEZ VERT! Aidez-nous à garder notre environnement propre! PAT PIÈCES D'AUTOS succ. Brossard, (jour) 450-676-1577; (soir) Alan 514-576-6565

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.net



APRÈS M'AVOIR LU... **RECYCLE-MOI!**

1 888 600-2433

www.telaidemonteregie.org

C'EST GRATUIT!

Malpris? Nous avons la réponse.

1 888 776-4455 • www.alloprof.qc.ca

INFO-AIDANT

1 855 852-7784

ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES

LAPPUI.ORG

APPELEZ-NOUS

1 855 852-7784

info-aidant@lappui.org

Info-aidant est un service téléphonique professionnel, confidentiel et gratuit qui s'adresse aux proches aidants d'ânés et à leur entourage, aux intervenants et aux professionnels de la santé.

DENTUROLOGIE

LUC CLOUTIER...bien plus qu'un sourire!

URGENCE SUR APPEL • RÉPARATION 30 MINUTES

- Prothèse sur implants
- Prothèse complète et partielle

Service en résidence pour personnes âgées (sous certaines conditions)

18, montée Robert, Saint-Basile-le-Grand

450 461.2516

luccloutierdenturologiste.ca

JFC toitures

Spécialiste en toitures

Un service d'une qualité encore jamais égalée

Toiture • Gouttière • Soffite • Fascia

Isolation • Ventilation • Puits de lumière

15 ANS GARANTIE

514 212-9363 450 441-3363

129, Laure-Gaudreault, St-Bruno JFCtoitures.com

C'EST LE TEMPS DES
REMISES LANCTÔT

4 jours
SEULEMENT

ÉPARGNEZ JUSQU'À

30%
SUR LA
CÉRAMIQUE*

15%
SUR LE VINYLE
ET LE BOIS*

Du 11 au 14 octobre inclusivement,
une offre à ne pas manquer!


*sur le PDSF

L LANCTÔT
COUVRE-SOL | DESIGN

CHOIX, STYLES ET CONSEILS | LONGUEUIL | SAINT-ISIDORE | LANCTOTCSD.COM

 **MERCIER**
planchers de bois

 **ceratec**
SURFACES

 **beaulieu**
CANADA

AVIS PUBLIC

Avis du contenu du calendrier des séances des conseils pour l'année 2020

Conseil d'agglomération de Longueuil

1. Lors de sa séance tenue le 19 septembre 2019, le conseil d'agglomération a établi le calendrier de ses séances ordinaires pour l'année 2020, à compter de 16 h, aux jours suivants :

23 janvier, 20 février, 26 mars, 23 avril, 28 mai, 18 juin, 9 juillet, 27 août, 17 septembre, 22 octobre, 19 novembre et 10 décembre.

Ces séances seront tenues à la salle du conseil de l'hôtel de Ville situé au 4250, chemin de la Savane, Longueuil.

Conseil ordinaire de la Ville de Longueuil

2. Lors de sa séance tenue le 17 septembre 2019, le conseil ordinaire a établi le calendrier de ses séances ordinaires pour l'année 2020, à compter de 19 h, aux jours suivants :

21 janvier, 18 février, 24 mars, 21 avril, 26 mai, 16 juin, 7 juillet, 25 août, 15 septembre, 20 octobre, 17 novembre et 8 décembre.

Ces séances seront tenues à la salle du conseil de l'hôtel de Ville.

Conseil de l'arrondissement de Greenfield Park

3. Lors de sa séance tenue le 9 septembre 2019, le conseil de l'arrondissement de Greenfield Park a établi le calendrier de ses séances ordinaires pour l'année 2020, à compter de 19 h 30, aux jours suivants :

13 janvier, 3 février, 9 mars, 6 avril, 4 mai, 1er juin, 6 juillet, 17 août, 8 septembre, 5 octobre, 2 novembre et 7 décembre.

Ces séances seront tenues, au bureau de l'arrondissement situé au 156, boulevard Churchill, Longueuil.

Conseil de l'arrondissement de Saint-Hubert

4. Lors de la séance tenue le 16 septembre 2019, le conseil de l'arrondissement de Saint-Hubert a établi le calendrier de ses séances ordinaires pour l'année 2020, à compter de 19 h 30, aux jours suivants :

20 janvier, 10 février, 16 mars, 14 avril, 11 mai, 8 juin, 6 juillet, 24 août, 14 septembre, 13 octobre, 9 novembre et 7 décembre.

Ces séances seront tenues à la salle du conseil de l'hôtel de Ville.

Conseil de l'arrondissement du Vieux-Longueuil

5. Lors de la séance du 10 septembre 2019, le conseil de l'arrondissement du Vieux-Longueuil a établi le calendrier de ses séances ordinaires pour l'année 2020, à compter de 19 h 30, aux jours suivants :

14 janvier, 4 février, 10 mars, 7 avril, 5 mai, 2 juin, 2 juillet, 18 août, 9 septembre, 6 octobre, 3 novembre et 2 décembre.

Ces séances seront tenues à l'édifice Marcel-Robidas, situé au 300, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil.

Longueuil, le 8 octobre 2019

Carole Leroux, avocate

Assistante-greffière de la Ville

1221007170-091019

Aux personnes et organismes intéressés d'une municipalité dont le territoire est compris dans celui de l'agglomération de Longueuil

Avis de la date d'entrée en vigueur et de publication d'un règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement

1. Lors de sa séance tenue le 4 juillet 2019, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté le Règlement CA-2019-294 modifiant le Règlement CA-2016-255 révisant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Longueuil et assurant notamment sa conformité aux dispositions du Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Montréal afin d'y apporter diverses modifications.

2. Les modifications proposées au Schéma visent à permettre à la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville de modifier la vocation d'une portion de son parc industriel située en bordure du boulevard Clairevue et la correction de diverses coquilles.

3. Ce règlement a été approuvé par la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation le 11 septembre 2019 et la Communauté métropolitaine de Montréal a délivré un certificat de conformité le 16 septembre 2019 attestant que le règlement respecte les orientations que le gouvernement, ses ministres, les mandataires de l'État et les organismes publics poursuivent ou entendent poursuivre en matière d'aménagement sur le territoire de l'agglomération de Longueuil et les projets d'équipements, d'infrastructures et d'aménagement qu'ils entendent réaliser sur ce territoire.

4. Ce règlement est entré en vigueur le 16 septembre 2019.

5. Une copie de ce règlement et du document qui indique la nature des modifications qu'une ville liée devra apporter, advenant la modification du schéma, à son plan et règlements d'urbanisme peuvent être consultés sur <http://www.longueuil.ca/fr/reglements-agglomeration> et à l'hôtel de ville de Longueuil, 4250, chemin de la Savane de ville suivants aux heures normales de bureau.

Longueuil, le 8 octobre 2019

Carole Leroux, avocate

Assistante-greffière de la Ville

1221007883-091019

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil formée du territoire des villes de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert

Avis de la tenue de procédures d'enregistrement des personnes habiles à voter sur des règlements d'emprunt

1. Lors de sa séance tenue le 19 septembre 2019, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté les règlements suivants :

- *Règlement CA-2019-298 autorisant l'acquisition d'équipements motorisés ou roulants dans le cadre des activités d'agglomération et décrétant, à cette fin, un emprunt.* Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 7 322 000 \$.

Règlement CA-2019-310 ordonnant des travaux de réfection du bâtiment situé au 4800, rue Leckie et d'infrastructures connexes et décrétant, à ces fins et pour le paiement des coûts d'acquisition des droits réels requis et des honoraires professionnels, un emprunt. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 2 381 000 \$.

Règlement CA-2019-314 modifiant le Règlement CA-2013-196 ordonnant des travaux de réfection du poste de police situé au 600, chemin du Lac et décrétant, à cette fin et pour le paiement des honoraires professionnels, un emprunt. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 6 331 000 \$.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans les registres ouverts à cette fin.

Au préalable, elles doivent établir leur identité à visage découvert en présentant un des documents suivants : carte d'assurance maladie, permis de conduire ou permis probatoire, passeport canadien, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

3. Ces registres seront accessibles du 15 octobre 2019 au samedi 19 octobre 2019, de 9 h à 19 h, à l'hôtel de ville de Longueuil, 4250, chemin de la Savane.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 20 317 pour chacun de ces règlements. Les règlements pour lesquels ce nombre ne sera pas atteint seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat des procédures d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville de Longueuil, le 19 octobre 2019, à 19 h.

6. Une copie de ces règlements peut être consultée sur longueuil.quebec/reglements et à l'hôtel de ville de Longueuil aux heures normales de bureau et pendant la procédure d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil

7. Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil, toute personne qui, le 19 septembre 2019, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit une des deux conditions suivantes :

1° être une personne physique domiciliée sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert et, depuis au moins six mois, au Québec;

2° être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*, situé sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert.

Une personne physique doit également, le 19 septembre 2019, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

8. Toutefois, dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de l'agglomération de Longueuil, désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

9. La personne morale qui est habile à voter exerce son droit d'enregistrement par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne désignée doit, le 19 septembre 2019 et au moment d'exercer ce droit, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Longueuil, le 8 octobre 2019

Sophie Deslauriers, avocate

Greffière de la Ville

1221007882-091019

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil

Avis de la tenue d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter

1. Lors de sa séance tenue le 19 septembre 2019, le conseil de l'agglomération de Longueuil a adopté la résolution CA-190919-7.1 - Approbation d'un bail à intervenir la Ville et Devimco Immobilier inc. concernant la location d'espaces situés au 4025, boulevard Taschereau, pour la relocalisation de la cour municipale de Longueuil.

2. Ce bail d'une durée de 10 ans, d'un coût évalué à 14 106 914 \$ a pour objet la location d'espaces au 4025, boulevard Taschereau, pour la relocalisation de la cour municipale de Longueuil. Ce bail prévoit des améliorations locatives.

3. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil peuvent demander que cette résolution fasse l'objet d'un scrutin référendaire par l'inscription de leurs nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin.

Au préalable, elles doivent établir leur identité à visage découvert en présentant un des documents suivants : carte d'assurance maladie, permis de conduire ou permis probatoire, passeport canadien, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

4. Ce registre sera accessible du 15 octobre 2019 au samedi 19 octobre 2019, de 9 h à 19 h, à l'hôtel de ville de Longueuil, 4250, chemin de la Savane, Longueuil.

5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 20 317. Si ce nombre de demandes n'est pas atteint, cette résolution sera réputée approuvée par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville de Longueuil, le 19 octobre 2019, à 19 h.

7. Une copie de cette résolution peut être consultée sur longueuil.quebec/reglements et à l'hôtel de ville aux heures normales de bureau et pendant la procédure d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil

8. Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil, toute personne qui, le 19 septembre 2019, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit une des deux conditions suivantes :

1° être une personne physique domiciliée sur le territoire de l'agglomération de Longueuil et, depuis au moins six mois, au Québec;

2° être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*, situé sur le territoire de l'agglomération de Longueuil.

Une personne physique doit également, le 19 septembre 2019, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

9. Toutefois, dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de l'agglomération de Longueuil, désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

10. La personne morale qui est habile à voter exerce son droit d'enregistrement par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne désignée doit, le 19 septembre 2019 et au moment d'exercer ce droit, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Longueuil, le 8 octobre 2019

Sophie Deslauriers, avocate

Greffière de la Ville

1221007180-091019

AVIS PUBLIC		
SOMMAIRE DU RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES D'UN PARTI POLITIQUE AUTORISÉ ET DES RAPPORTS D'UN CANDIDAT INDÉPENDANT AUTORISÉ		
Élection partielle du 2 juin 2019		
Nom du candidat et de l'agent officiel	Rapport de dépenses électorales	
	Total des dépenses électorales faites ou autorisées	Date de réception
District n° 4 (2 733,90 \$)*		
1. Alain DUBOIS, indépendant (Richard Cléroux, agent officiel)	875,81 \$	2019/08/15
2. Ludovic GRISÉ FARAND, indépendant (Chantal Galarneau, agente officielle)	2 577,41 \$	2019/08/27
3. Emmanuel LOEUB, Parti Montarvillois (Pierre Leduc, agent officiel)	2 639,14 \$	2019/07/15

* Montant maximum de dépenses électorales permis par la Loi

Toute personne peut examiner les rapports et les documents qui les accompagnent, et en prendre copie, pendant les heures normales d'ouverture de bureau, à l'endroit suivant :

Hôtel de ville
1585, rue Montarville
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec) J3V 3T8
Téléphone : 450 653-2443

Donné à Saint-Bruno-de-Montarville, le 9 octobre 2019

Roger Robitaille, B.Sc., CPA, CGA, OMA
Directeur général adjoint – Performance organisationnelle
Directeur des finances, des approvisionnements et des technologies de l'information
Trésorier

1221007204-091019

OFFRES D'EMPLOI

AI Machinery
MACHINERIE ÉLEVATEUR

AI Machinerie de Saint-Mathieu-de-Beloeil

**MÉCANICIEN(NE)
pour chariot élévateur**

Poste permanent (40 h/semaine), temps plein, de jour

TÂCHES :

- > Réparer chariot élévateur
- > Effectuer les mises au point
- > Vérification du système électrique, freins, hydraulique, mécanique
- > Toutes autres tâches connexes

EXIGENCES :

- > 3 à 5 ans d'expérience en tant que mécanicien
- > Expérience en tant que mécanicien pour réparation de machinerie agricole ou réparation d'automobile serait une expérience pertinente
- > Sens des responsabilités et autonomie
- > Expérience en mécanique générale serait un atout
- > Être capable de travailler en équipe
- > Possibilité d'aller faire des appels de services sur la route

Salaire : Selon expérience
Date prévue d'entrée en fonction : immédiat

Faire parvenir votre C.V. à : Michel Caya
en personne : 3225, Chemin de l'Industrie,
Saint-Mathieu-de-Beloeil, Qc
par courriel : michel@a1machinery.com
Téléphone : 450 467-2224

1221007197-091019

**MAZOUT & PROPANE
BEAUCHEMIN**

Nous sommes à la recherche de candidats dynamiques et motivés pour occuper les postes suivants :

**Commis de bureau
semaine & fin de semaine**
SALAIRE SELON EXPÉRIENCE

**Aviseur ou Estimateur
d'installation de propane**
AVEC EXPÉRIENCE / Salaire selon expérience

MÉCANICIEN DIÉSEL
Camions lourds / Salaire selon expérience

**ENVOYEZ VOTRE CURRICULUM VITAE
RECRUTEMENT@MPBEAUCHEMIN.COM
OU TÉLÉCOPIEUR 450-359-4431**

Mazout & Propane Beauchemin
775, Gaudette, St-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 7S7

12281007165-021019

**SPAINS &
Saveurs**

BOULANGERIE • PÂTISSERIE • PRÊT-À-MANGER • CAFÉ

Nous sommes à la recherche de :

Aide-cuisinier (ère)

- Temps plein
Lundi au vendredi de 6 h à 14 h
- Saint-Basile

Demandez Frank au 450 441-4302

ou envoyez votre CV au :
info@painsetsaveurs.ca

1221007174-091019

Par la présente, la Dre Hélène Paquette informe que sa nouvelle adresse de pratique de la Médecine Dentaire est le 41, rue de Gentilly Ouest, Longueuil QC J4H 1Y9 (450 463-2450).

Tous les patients désirant consulter leurs dossiers doivent s'adresser au Centre dentaire Tapiero Bouhadana situé au 135, chemin De La Rabastalière Ouest, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 1Z1 (450 653-7885).

1221007173-091019

JEAN COUTU

SAINT-BRUNO RECHERCHE :

**TECHNICIENS(NES)
EN LABORATOIRE**

TEMPS PLEIN
Avec expérience
Disponible 35 h
un week-end sur trois

CV à l'attention de
**Stéphanie Samson ou
Catherine Archambault**

COSMÉTICIENNE

TEMPS PARTIEL
Disponible de jour/soir
Un week-end sur deux

CV à l'attention de
Nathalie Lefebvre

Envoyer CV au 12, boul. Clairevue O.
Saint-Bruno J3V 1P8
ou par téléc. au 450 653-1312

1221007136-021019

BABILLARD

REFLETS DE FEMME

Reflets de femme convie les femmes aux activités suivantes : sortie à l'Économusée du fier monde, le jeudi 24 octobre (personnes déjà inscrites); la conférence *Au cœur des activités du Musée Redpath de l'Université McGill*, de Annie Lussier, conservatrice, le lundi 28 octobre. Les conférences ont lieu au Centre communautaire de Saint-Bruno-de-Montarville, à 9 h 30. Coût : 5 \$ pour les membres, 8 \$ pour les non-membres. Renseignements : Marie-Andrée Hynes au 450 653-7029.

ATELIER POUR RETRAITÉS OU TRAVAILLEURS
DÉSIREUX DE PRÉPARER LEUR RETRAITE

L'ACEF Rive-Sud offre une formation de base à Longueuil pour préparer ou mieux vivre sa retraite. Prestations à recevoir, budget, endettement, trucs et conseils pratiques. Aurai-je assez d'argent? Pour combien d'années? Sur quels revenus puis-je compter? Comment faire face à mes dettes? Gratuit! Déjà retraité? Il n'est pas trop tard pour s'informez. Le supplément de revenu garanti, est-ce pour vous? Rencontre le 24 octobre, à 13 h 30. Travailleur? Vous voulez préparer votre retraite? Rencontre le 22 octobre, à 19 h. Inscription : ACEF Rive-Sud au 450 677-6394.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA JEMMERAI

La Société de généalogie de La Jemmerais vous invite à assister à la conférence *Louis-Joseph Papineau, les débuts – 1805-1815*, donnée par Raymond Ostiguy. Lors de cette conférence, nous verrons les débuts de la vie publique de Louis-Joseph Papineau. Même si la conférence cible surtout les activités de Papineau pendant la guerre, elle englobe également l'avant et l'après-guerre. On y voit Papineau lors de sa première élection en 1808 jusqu'au moment où il est élu comme orateur de la Chambre d'assemblée en avril 1815; on assiste également à ses premiers pas comme avocat de 1810 à 1819, alors qu'il quitte la fonction de député-juge-avocat qu'il occupait depuis décembre 1813. La conférence aura lieu le mercredi 30 octobre, à 19 h 30, à la salle multifonctionnelle de la biblio-

**DÉMOLITION
PANZINI**

www.panzini.ca

BESOIN IMMÉDIAT

Notre équipe en pleine croissance se spécialise dans les travaux de décontamination, démolition de bâtiments et ponts.

Nous recherchons des gens expérimentés et motivés par les défis pour se joindre à notre équipe. Si vous croyez posséder les qualifications pour occuper un de ces postes.

- CHAUFFEUR FARDIER
- CONTREMAÎTRE EN DÉMOLITION AMIANTE
- JOURNALIER AMIANTE
- OPÉRATEUR DE PELLE EN DÉMOLITION
- COMMISSIONNAIRE
- MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE EN SOUDURE
- SALAIRE COMPÉTITIF ET AVANTAGES SOCIAUX

Faire parvenir votre C.V.
à **Martin Foucrault**
Téléphone 514-863-0043
Télécopieur 514-735-3233
mfoucrault@panzini.ca

1221007093-250919

thèque municipale, située au 1600, chemin du Fer-à-Cheval, Sainte-Julie. Admission : gratuit pour les membres, 7 \$ pour les non-membres. Pour renseignements : www.genealogie.org.

CAFÉ-RENCONTRE EN DROIT DE LA FAMILLE CHEZ
INFORM'ELLE

C'est le retour de nos cafés-rencontres. Venez partager vos expériences autour d'un bon café et d'une collation. Ce mois-ci, nous allons échanger sur : le droit des aînés. Le café-rencontre aura lieu le 30 octobre prochain, au 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert, de 8 h 30 à 10 h 30. Une professionnelle en droit sera présente pour animer le partage et répondre à vos questions. Le prix d'entrée est de 5 \$. Attention, les places sont limitées. Merci d'inscrire votre présence au 450 443-3442, poste 221. Apportez vos histoires à partager, vos questions et votre bonne humeur.

VOYAGES DES AÎNÉS DE SAINT-BRUNO

Présentation des voyages pour l'année 2020, le mardi 12 novembre prochain, 19 h 30, au Centre communautaire, situé au 53, chemin De La Rabastalière Est, à Saint-Bruno. Pour connaître la liste complète de nos voyages, visitez notre site Internet : www.claudestrbruno.wordpress.com. Pour plus d'informations, communiquez avec Claude Levac au 514 235-7666.

SOIRÉE DE CARTES DU 16 NOVEMBRE

Vous êtes conviés à notre soirée de jeux et de cartes du 16 novembre à 19 h 30 à l'édifice Jeannine-Trudeau-Brosseau (9, rue des Roses, à Saint-Basile-le-Grand). Durant la soirée, il y aura un tirage de plusieurs prix offerts par les marchands de la ville (des billets seront en vente sur place pour ce tirage), des croustilles, de la boisson gazeuse, du café et un petit dessert vers la fin de la rencontre. Les billets sont à 8 \$ pour les membres Fadoq et 10 \$ pour les non-membres. Venez en grand nombre pour vous amuser. Pour les billets, contactez Carmen Lacombe au 450 653-1800. Si vous faites des activités avec Carmen, elle pourra vous vendre des billets. Sinon, elle sera présente les mardis de 13 h à 15 h et de 18 h 45 à 20 h et les jeudis de 9 h à 11 h 30 (sauf les 10 et 24 octobre) au 9, rue des Roses.

BAZAR DE NOËL DE L'ÉGLISE UNIE MONT BRUNO

Le Bazar de Noël à l'église Unie Mont Bruno se tiendra le vendredi 15 novembre prochain, de 17 h 30 à 20 h, et le samedi 16 novembre, de 9 h 30 à 13 h, à l'adresse suivante : 25, avenue Lakeview, à Saint-Bruno. Préparez-vous pour un bon souper à la dinde le vendredi soir et un bon dîner pour samedi. Allez vous procurer des sucreries au centre des pâtisseries, des pièces d'artisanat du centre des artisans, et ne manquez pas notre bric-à-brac et les livres!

PLANIFIER DES FUNÉRAILLES SANS SE RUINER

Organiser ses funérailles ou celles d'un proche peut s'avérer coûteux. L'ACEF, un organisme financé par Centraide, présente des moyens pour y arriver sans se ruiner et dans le respect de ses valeurs. Dernières volontés, services proposés, préarrangements... le 14 novembre, à 13 h 30. Gratuit! Inscription obligatoire au 450 677-6394. Veuillez noter que nous ne vendons aucun produit ou service funéraire et ne représentons aucune maison funéraire.

RECHERCHE D'UN RESPONSABLE DES VOYAGES

René Leclerc doit déménager dans les mois à venir. Nous sommes donc à la recherche d'une personne responsable pour s'occuper des voyages. Il faut que cette personne soit membre de la Gerbe dorée (les membres amis d'autres clubs Fadoq n'y sont pas autorisés). Cette personne fera partie du conseil d'administration et devra participer aux rencontres de ce dernier (une rencontre par mois; pour le moment, les rencontres ont lieu le premier mercredi soir de chaque mois), devra aider si possible aux grandes organisations du Club, telles que le souper dansant de la Saint-Valentin (février), le brunch de la fête des Pères et Mères (début juin), le pique-nique (en juillet), la fête du Maïs (fin août) et la soirée de cartes (mi-novembre). Si cette personne se manifestait rapidement, René Leclerc pourrait travailler avec elle jusqu'à son déménagement afin de l'entraîner. Si cette responsabilité vous intéresse, communiquez avec Carmen Lacombe au 450 653-1800.

BABILLARD

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS POUR LA RENTRÉE

Vous avez des disponibilités et vous aimeriez devenir bénévole auprès d'un organisme de votre milieu? Le Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand est à la recherche de bénévoles ayant des disponibilités variables du lundi au samedi pour effectuer diverses tâches notamment : chauffeur à l'accompagnement/transport médical, aide à la préparation des repas, préposé à l'accueil et au soutien administratif, préposé à la caisse de la friperie, aide au tri pour la friperie, préposé au panier alimentaire, manutentionnaire et autres... Vous avez « le cœur sur la main » et vous souhaitez vous impliquer? Alors joignez-vous à notre équipe de bénévoles en contactant Renelle Bourdages ou Renée Gendron au 450 461-2111.

LE THÉÂTRE SAINT-BRUNO PLAYERS RECRUTE DES COMÉDIENS AMATEURS

Le Théâtre Saint-Bruno Players ouvre ses portes à de nouveaux comédiens amateurs (hommes et femmes) pour compléter la distribution de la pièce *Roman de gare*, qui sera présentée en novembre prochain au Centre Marcel-Dulude de Saint-Bruno. Alors, si vous avez le goût du théâtre, n'hésitez pas à contacter Philippe Dufaux par courriel, à phdufaux@yahoo.fr, ou par téléphone au 514 559-5251, ou encore Jocelyne Miller à l'adresse courriel jocelyne.miller@hotmail.ca ou au 514 435-2834 pour plus d'informations et vous inscrire. Depuis près de 45 ans, le Théâtre Saint-Bruno Players propose des spectacles de théâtre amateur de styles variés, tout en permettant à ses membres de participer à chacune des fonctions d'une troupe de théâtre. Bienvenue à vous!

ACTIVITÉS DU CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-BRUNO

Voici la liste de nos activités pour la saison 2019-2020. Billard pour hommes et femmes, du lundi au vendredi, de 13 h à 16 h. Bingo : jeudi de 13 h à 16 h. Bridge libre : mercredi de 13 h à 16 h. Cartes (500) : lundi de 13 h à 16 h. Cartes (5000) : jeudi de 13 h à 16 h. Canasta : mercredi de 13 h à 16 h. Chorale : mercredi de 10 h à 11 h 30. Crible : lundi de 13 h à 16 h. Danse en ligne : mercredi de 13 h à 16 h à l'église Saint-Augustine. Marche mollo : lundi et jeudi. Orchestre : mardi de 9 h à 11 h 30. Pétanque : lundi, mardi et mercredi soir de 18 h 30 à 22 h (saisonnier). Quilles : vendredi de 13 h à 15 h 30 à Sainte-Julie. Repas mensuel : dimanche à 17 h. Sacs de sable : mardi de 13 h à 16 h. Scrabble : mardi de 13 h à 16 h. Pour informations : 450 461-0127.

URGENCE : INFORM'ELLE RECHERCHE DES BÉNÉVOLES

Le droit de la famille vous intéresse et vous aimez apprendre? Vous voulez aider et faire une différence? Inform'elle a besoin de vous! L'organisme recherche des femmes bénévoles pour son service d'information juridique téléphonique une demi-journée par semaine. Pour relever ce défi stimulant, aucune connaissance en droit n'est requise, mais votre participation à la séance d'introduction au bénévolat en droit de la famille est obligatoire. Animée par des professionnelles, cette séance de quatre jours effectue un survol des notions de base du droit familial. La prochaine séance aura lieu les 9, 11 et 16 octobre, de 9 à 16 h. Lieu : 3757, rue Mackay, à Saint-Hubert. Coût : 30 \$. Renseignements supplémentaires www.informelle.osbl.ca. Inscription obligatoire avant le début de la séance : 450 443-3442.

CHRONIQUE DES ORGANISMES

ASSOCIATION DES ARTISTES PEINTRES AFFILIÉS DE LA RIVE-SUD (AAPARS)

Exposé technique : 4 novembre, 18 h 30, Centre Marcel-Dulude. L'APPARS recevra M. Michel Pleau, artiste peintre. Renseignements : 450 449-2998, aapars.com

ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DE SAINT-BRUNO (APSB)

Exposition artistique : 2 et 3 novembre, de 10 h à 17 h, Résidence Le Manoir. Président d'honneur de l'événement : M. Pierre Duhamel, I.A.F. Renseignements : info@apsb.ca, apsb.ca

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE LES P'TITS BONHEURS (CAB)

Souper solidaire en plein air : 18 octobre, dès 17 h, stationnement du CAB. Chili, soupe, prestation musicale et activité de sensibilisation à la pauvreté. Renseignements et inscriptions : 450 441-0807. Programmation complète : cabstbruno.org

CERCLE DE FERMIERES SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

Salon des métiers d'art de Saint-Bruno : 25, 26, et 27 octobre, Centre Marcel-Dulude. 56 artisans dont plusieurs de nos membres exposeront leurs œuvres. Renseignements : Hélène Scalabrini, 514 209-4741

CLUB DE L'ÂGE D'OR ST-BRUNO

Début des activités régulières : 16 septembre. Nouveau jeu - le Crible : lundi, de 13 h à 16 h. Renseignements : Claudette Talbot, 450 482-1671 ou Diane Aubin, 450 441-3852

CLUB PHOTO ÉVASION

Exposition automnale : du 22 octobre au 3 novembre, bibliothèque. Regroupe 24 de nos meilleures photographies de 2019. Profitez de votre visite à la bibliothèque pour en avoir plein la vue! Renseignements : Francine Raymond, 450 441-1171

CLUB INFORMATIQUE MONT-BRUNO (CIMBCC)

Chalet Marie-Victorin, mercredi, 19 h 30 et vendredi, 13 h 15. Programmation : 11 oct.: gestion des fichiers et dossiers 1/2. 16 oct.: applications pour tablettes. 18 oct.: gestion des fichiers et dossiers 2/2. 23 oct.: Google Drive et Photos. 25 oct.: améliorez et organisez vos photos sur l'ordinateur. 30 oct.: paiements numériques. 1^{er} nov.: Outlook.com 1/2 et Hotmail.com. 6 nov.: Antidote et haut-parleurs intelligents. 8 nov.: Outlook.com 2/2 et informations de sécurité. Renseignements : Raymonde Lemay, 450 482-3993, cimbcc.org

FONDATION DU MONT-SAINT-BRUNO

À la découverte de la géologie du mont Saint-Bruno : 440 millions d'années d'histoire : 26 octobre, 10 h, terrasse du centre de découvertes et de services. Excursion de 4 à 5 km avec géologue dans les sentiers du parc national du Mont-Saint-Bruno. Coût : droits d'accès au parc. Inscriptions obligatoires : info@fondationdumontstbruno.org

LÉGION ROYALE CANADIENNE, FILIALE 147

Whist : 10 oct., 23 oct., 7 nov., 5 \$. Fléchettes : les mercredis, 18 h 45, 4 \$. Soirées folkloriques : les mardis, 19 h. Micro-ouvert aux musiciens : 1^{er} jeudi du mois, 19 h. Tai-chi et Qi Gong : les mercredis, 9 h, classe avancée, 11 h. Débutants : contacter Sandra Mitchell, 450 466-7200. Renseignements : Marie-Andrée Bialosh, 450 461-2836 ou la Légion, 450 461-1218

MAISON DES JEUNES DE ST-BRUNO

Les activités ont lieu à la MDJ. Aide aux devoirs au primaire : lundi et vendredi, de 16 h à 17 h 30, au secondaire : mardi, mercredi et jeudi, de 15 h à 17 h. Gardiens Avertis : 26 oct., de 9 h à 17 h, 50 \$. Prêts à rester seuls : 12 oct., de 9 h à 15 h, 40 \$. Soirée 8-12 ans : 25 oct., de 19 h à 21 h 30, 5 \$. Inscriptions : argent comptant. Renseignements : Caroline Gauthier, 450 441-1989, poste 21, mdjstbruno.org

MINTA SAINT-BRUNO

Présenter un projet Minta 2020 : vous avez jusqu'au 1^{er} novembre pour déposer une demande de projet d'aide humanitaire. Guide de présentation disponible au minta-saint-bruno.org. Les demandes doivent être déposées au 1668, rue Montarville, C.P. 30, Saint-Bruno, J3V 4P8. Renseignements : Gisèle Prévost et Emmanuelle Héroux, minta.st.bruno@gmail.com

REFLETS DE FEMME

Centre communautaire, lundi, 9 h 30 (accueil dès 9 h). 24 octobre : sortie à Montréal (réservations obligatoires). Conférences : 28 octobre : *Au cœur du Musée Redpath de l'Université McGill* avec Annie Lussier, conservatrice. 4 novembre : *Génial Albert (Einstein)* avec Louis Lavoie, comédien. Renseignements : Marie-Andrée Hynes, coordonnatrice, 450 653-7029, marie-fleur@sympatico.ca

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE MONTARVILLE

Conférence : 5 novembre, 19 h 30, centre communautaire. Marie-Victorin : un homme de combats par Denis Arpin. Venez en apprendre davantage sur un personnage qui fut à l'avant-garde de la modernité du Québec. Renseignements : info@shmontarville.org, shmontarville.org

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SAINT-BRUNO

Conférence : 29 octobre, 19 h 30, Centre Marcel-Dulude. *Courges, citrouilles et autres potirons* par Pascale Coutu et Pierre Tremblay, agriculteurs passionnés et jardiniers gourmets. Ils nous suggéreront des façons de les cuisiner. Renseignements : shesb.ca

Date de tombée : 29 octobre - Date de parution : 6 novembre.

Transmettez votre texte par courriel à loisir@stbruno.ca

9 octobre 2019

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

stbruno.ca

1221007190-091019

Restaurant

Rosa Bella

FINE CUISINE ITALIENNE

Repas complet
pour 2 pers.

Table d'hôte,
bouteille de vin incluse

80

\$

* Taxes en sus.

du dimanche au jeudi

Chèques-cadeaux
disponibles

1515, rue de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno 450 461-0142
www.rosabella.ca

1221007044-110919

1221006966-110919

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE
MONTARVILLE

DR BENOIT COUTURE, MV

DRE CATHERINE PEETERS, MV

DRE GABRIELLE MARCOUX HOUDE, MV

DRE MYRIAM BINET, MV

SERVICES OFFERTS :

- CONSULTATION
- VISITE À DOMICILE
- CHIRURGIE AU LASER
- DENTISTERIE
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE
- LABORATOIRE SUR PLACE

- PROGRAMME DE PERTE DE POIDS
- PENSION
- ÉDUCATION CANINE
- CONSEILS NUTRITIONNELS

SERVICE D'URGENCE EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE DMV

1681, RUE MONTARVILLE, SAINT-BRUNO 450.653.3700

SPORTS
et

Roselyne Houde, étoile du rugby

Roselyne Houde a connu une saison 2018-2019 de rêve... en rugby! La Montarvilleoise s'est vu décerner les titres de Recrue et d'Athlète de l'année, en plus de décrocher une médaille d'argent avec Équipe Québec.

un texte de Frank Jr Rodi
frod@versants.com

Pour Roselyne Houde, tout s'est amorcé en septembre 2018 lorsque son professeur d'éducation physique, Marc-Antoine Bourget, lui a proposé de rejoindre le club de rugby à 7 joueuses de l'école, les Pionniers de la Polybel (école secondaire à Beloeil). Ce qui a permis à la jeune fille de 16 ans de participer aux différents tournois du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ).

« Représenter ma province, c'est une belle fierté! » - Roselyne Houde

Un an plus tard, Roselyne Houde est décorée d'une médaille d'argent. Une distinction obtenue en rugby féminin à 15 joueuses avec ses alliées d'Équipe Québec lors des Championnats de l'est du Canada, disputés à Kingston, Ontario, au mois d'août dernier. Des camps d'évaluation de Rugby Québec tenus quelques mois plus tôt lui auront permis d'enfiler le maillot de la formation féminine du Québec (16 ans) de rugby à 15. « Cette médaille représente beaucoup pour moi, parce que je ne m'y attendais pas! J'ai commencé le rugby il y a tout juste un an; ce n'est pas assez long. Mais représenter ma province, c'est une belle fierté! » observe Roselyne Houde, en entrevue avec *Les Versants*.

Elle estime que la sélection d'Équipe Québec, à 15 joueuses, lui aura apporté l'opportunité de vivre une expérience différente de ce qu'elle avait vécu avec son école, à 7 filles. « C'était une belle expérience que j'ai eue en compagnie d'autres filles qui connaissent le rugby autant que moi, à un autre niveau. J'ai constaté la différence... le jeu était plus intense, mais j'ai aussi beaucoup appris. »

D'ailleurs, elle prend la peine d'expliquer la différence du jeu à 7 participantes sur le terrain, plus rapide, et de la stratégie à 15, plus intense



La Montarvilleoise Roselyne Houde s'adonne au rugby. (Photo : courtoisie)

et plus propice aux contacts physiques et plaquages.

Au printemps dernier, Roselyne a entamé son engagement avec le Montreal Irish RFC, au sein d'une autre équipe féminine de rugby à 7, mais de niveau provincial. Cette organisation possède un terrain à Sainte-Julie depuis plusieurs années. Par sa vitesse et son jeu défensif, elle aura contribué aux performances de cette équipe, qui a gagné la 1^{re} place en saison régulière (été 2019), et le 2^e rang aux Championnats provinciaux, tenus à Saint-Jean-sur-Richelieu en août dernier.

UNE PANOPLIE DE PRIX

Mais la saison de Roselyne Houde ne s'arrête pas là. La saison 2018-2019 aura été une année de rêve à tous les niveaux pour elle. La sportive s'est aussi revêtue du titre de Recrue de l'année à son école secondaire. De plus, dans le cadre du Gala des Honneurs de la Polybel, elle a été nommée Athlète de l'Année en 4^e secondaire et Artiste de l'année (art dramatique). Elle a aussi récolté sept mentions d'honneur dans autant de matières scolaires. Soulignons d'ailleurs qu'elle a participé à l'animation de ce gala. « Au-delà des sports, l'école demeure importante pour moi. Je m'implique aussi; je me force autant en sports que pour mes notes », précise l'étudiante qui, maintenant en 5^e secondaire, songerait à poursuivre en sciences naturelles au cégep. Elle vise la médecine.

Quand on lui demande lequel des honneurs reçus est le plus important à ses yeux, elle n'hésite pas à parler du titre de Recrue de l'année. « C'est très valorisant! Ça représente

beaucoup. Après seulement deux ou trois mois avec la troupe de Polybel, je me démarquais. »

Il n'y a pas que le rugby qui occupe Roselyne la sportive. La Montarvilleoise s'adonne également au patinage artistique, au soccer et au frisbee. Selon elle, c'est important de pratiquer plusieurs disciplines, pour conserver un équilibre. « Je suis une sportive dans l'âme! » Pour expliquer sa passion du rugby, elle dira qu'elle aime le jeu d'équipe, courir sur le terrain et toucher la balle. Ses forces? « Je cours vite, et je pratique quelques feintes efficaces! »

UN SPORT MÉCONNU

Bien que la Coupe du monde 2019 se déroule actuellement (Roselyne encourage le Canada, mais penche pour la Nouvelle-Zélande), le rugby demeure un sport méconnu. Roselyne Houde en fait d'ailleurs la promotion. « C'est un beau sport, excitant, qui comporte des risques, mais comme bien des sports. Petits, nous avons vu du hockey, du soccer... dans les écoles, peu de jeunes connaissent le rugby. C'est important d'en faire la promotion, de lui donner une visibilité. »

Question aux lecteurs :

Quels autres sports méritent d'être connus?

REDACTION@VERSANTS.COM

À la
découverte
du monde!



**Vous le méritez.
Contactez-nous!**



obtenez-en plus

Carlson
Wagonlit
Voyages

VOYAGE LM

PLUS DE 49 ANS À VOTRE SERVICE
Titulaire d'un permis du Québec

1462, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-3658

www.voyagem.ca

f voyagem

Association de basketball des Cougars de Saint-Bruno

Une victoire des Lady Cavaliers du Collège Champlain

Les Québécoises ont eu le dessus sur les Ontariennes. Lors de la confrontation d'exhibition organisée vendredi par l'Association de basketball des Cougars de Saint-Bruno, les Lady Cavaliers du Collège Champlain de Saint-Lambert ont remporté un gain de 79 à 75 face aux Hawks du collège Humber de Toronto.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

La 10^e partie d'exhibition organisée par l'Association de basketball des Cougars de Saint-Bruno, une activité de financement qui lui permet de récolter des fonds, accueillait pour la première fois deux clubs féminins. Les Lady Cavaliers du Collège Champlain de Saint-Lambert et leur entraîneur Georges Germanos, un ancien instructeur des Cougars, et les Hawks du collège Humber de Toronto s'affrontaient pour l'occasion à l'École secondaire du Mont-Bruno.

« Nous avons eu une très bonne foule et nous avons eu droit à un excellent match de basketball! »
-François Bibeau

Un match enlevé, mais surtout un quatrième quart excitant jusqu'à la fin, qui a vu les filles du collège Humber accumuler les paniers de deux points pour réduire l'écart qui les séparait des Lady Cavaliers. Pour ces dernières, il était temps que le duel s'achève, puisque les Ontariennes revenaient de l'arrière rapidement. À la fin, les Hawks auront simplement manqué de temps.

« Nous avons eu une très bonne foule et nous avons eu droit à un excellent match de basketball! » s'est exclamé le directeur de la compétition d'exhibition 2019 des Cougars, François Bibeau, rencontré par *Les Versants* après l'événement.

Il était trop tôt, à la fin de cette rencontre, pour évaluer le nombre de spectateurs, petits et grands, qui auront assisté à l'affrontement; d'ailleurs, plusieurs de ces enfants se sont retrouvés sur le terrain à la fin de l'action pour s'amuser à réussir quelques paniers. Cependant, l'Association de basketball des Cougars affirme que 30 billets VIP ont trouvé preneurs.

Avec ce 10^e rendez-vous, l'Association de basketball de Saint-Bruno souhaitait souligner le passé glorieux du programme féminin des Cougars. Rappelons que plusieurs joueuses ont évolué pour les Lady Cavaliers avant de poursuivre leur carrière à l'université.



Les Lady Cavaliers du Collège Champlain de Saint-Lambert et les Hawks du Collège Humber de Toronto s'affrontaient à l'École secondaire du Mont-Bruno. (Photo : Frank Jr Rodi)



Un match enlevé, mais surtout un quatrième quart excitant jusqu'à la fin. (Photo : Frank Jr Rodi)

Par exemple, deux entraîneuses adjointes des Lady Cavaliers, Jeanne Gaumont et Isabelle Dion, ont déjà mis leur talent de basketteuse au profit des Cougars, avant de graduer vers le Collège Champlain. Elles ont ensuite connu des carrières universitaires, avant de rejoindre le groupe d'entraîneurs des Lady Cavaliers cette année.

« Pour nous, c'était aussi l'occasion de réunir d'anciens joueurs et joueuses des Cougars,

d'anciens membres du conseil d'administration, de tous nous revoir. Nous sommes bien heureux des circonstances », d'ajouter François Bibeau.

Cette traditionnelle partie d'exhibition permet à l'Association de basketball de Saint-Bruno de recueillir des fonds. Tous les profits de cette soirée mise en place par des bénévoles reviennent à l'organisme, au bénéfice des jeunes joueurs de la région. Cette année, l'organisa-

tion souhaite rafraîchir des équipements névralgiques pour ses activités, notamment en panneaux d'affichage.

Question aux lecteurs :

En tant que citoyens de la région, éprouvez-vous un sentiment d'appartenance relié à nos équipes sportives, comme les Cougars et les Barons de Saint-Bruno?

REDACTION@VERSANTS.COM

SERVICE
OUVERT
— JUSQU'À —
MINUIT

DUVAL

À votre service depuis 100 ans

Boucherville | 4 concessions

rv.duvalauto.com

Bienvenue à tous!

RÉSIDENCE
Rivière Richelieu

**Parce que vous méritez
que l'on prenne soin de vous**

SOINS ADAPTÉS
INFIRMIÈRES
AUXILIAIRES
ET PRÉPOSÉ(E)S
SUR PLACE



1221007215-091019

OCT
9

ACTIVITÉ SPÉCIALE
14h00 PM

LA FILLE DU FABULEUX CAPITAINE
BONHOMME VOUS RACONTE...
(SPECTACLE)

Gratuit - Ouvert à tous!



OCT
18



14h-15h30

CARTE À 1\$ - COLLATION
MOITIÉ/MOITIÉ - PRIX DE PRÉSENCE
Pour réservation: 450-447-2615, poste 131

LES PROFITS SERONT REMIS À LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DU CANCER
ANIMÉ PAR WEB OR ET PARTAGÉ ENTRE DIVERSES RÉSIDENCES À TRAVERS LE QUÉBEC.

OCT
20

12h00 à 15h00
DÎNER SPAGHETTI et
PORTES OUVERTES

Chansonnier Patrick Gemme
au profit des loisirs
(10\$ pour les non résidents)
Ouvert à tous!



OCT
21

14h00 à 15h00
CONFÉRENCE
FAMILIPRIX

Sécheresse oculaire
Gratuit - Ouvert à tous!



OCT
28

14h00 à 15h00
CONFÉRENCE

Conférence sur la planification
financière (par Serge Renaud)
Ouvert à tous!



communiqués
avec nos
conseillers

ResidenceRiviereRichelieu.ca
1 PLACE ROUVILLE-TESSIER, RICHELIEU, QUÉBEC J3L 6Y4

514.714.1144

CAHIER PROMOTIONNEL



Semaine nationale des JOURNAUX

DU 6 AU 12 OCTOBRE 2019

AU VIEUX DULUTH
 — AuVieuxDuluth.com —



APPORTEZ
 VOTRE
VIN!

267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier,
 Saint-Basile 450.653.8919
 (voisin de Maison Éthier)
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT



DIMANCHE AU JEUDI



Crevettes
 papillon
18⁹⁵\$



Brochette
 de poulet
16⁹⁵\$



Filet de doré
17⁹⁵\$



Filet mignon
23⁹⁵\$



Ajoutez 3 crevettes
 papillon aux
 plats principaux
4⁹⁵\$

Offre valide dans tous les restaurant Au vieux Duluth participants. Fêtes et jours fériés exclus. Cette offre peut être annulée sans préavis. Les prix n'incluent pas les taxes. Valide du dimanche au jeudi.

Une aide aux médias de 50 millions par année

L'aide aux médias promise par le gouvernement Legault est désormais connue. Le programme fiscal qui profitera aux entreprises de presse sera étendu sur cinq ans.

L'annonce tant attendue par les médias est tombée aujourd'hui à 14 h 30, à Québec. Ce sera finalement une série de mesures s'élevant à 50 millions de dollars par année jusqu'en 2023-2024, qui permettront à la presse écrite québécoise de se relever. L'annonce a été faite conjointement par le ministre des Finances, Éric Girard, et la ministre de la Culture et des Communications, la députée de Montarville Nathalie Roy, après le Conseil des ministres.

« C'est le résultat d'un travail concerté entre le ministre des Finances, le ministre de l'Économie et moi-même, précise aux *Versants* la ministre de la Culture et des Communications, la députée de Montarville Nathalie Roy. Nous sommes le premier gouvernement à être allé aussi loin pour ce plan d'aide très important. »

LES MESURES

Le gouvernement Legault a accordé un crédit d'impôt remboursable de 35 % sur le salaire des employés de la salle de rédaction et cela, jusqu'à concurrence de 75 000 \$ par personne. Les employés des rédactions comprennent les journalistes, les photographes, les infographistes et le personnel lié à l'exploitation des technologies de l'information des médias écrits.

Le crédit d'impôt remboursable est rétroactif au 1^{er} janvier 2019.

Une autre mesure destinée à aider l'industrie sera d'annuler la compensation exigée à la presse écrite auprès de Recyc-Québec. M. Girard a indiqué que le gouvernement renforcerait son appui à l'organisme en contrepartie.

En parallèle, Québec prolonge d'un an, soit jusqu'au 31 décembre 2023, le crédit d'impôt

offert pour la transformation numérique des médias écrits.

Tous les programmes de soutien budgétaire existants, parrainés par le ministère de la Culture et des Communications, seront eux aussi prolongés de deux ans, jusqu'en 2023-2024.

« Nous souhaitons que la presse écrite demeure forte, qu'elle continue à proposer de l'information de qualité et une diversité d'opinions pour le maintien de la démocratie. »

- Nathalie Roy

Cette aide est indispensable pour Mme Roy, non seulement pour pérenniser 1200 emplois dans le secteur, mais aussi pour défendre un pilier de la démocratie. « Je suis une ancienne journaliste et je sais que les médias sont un pilier de la démocratie. Ce pilier est aujourd'hui ébranlé par les géants du Web et nous sommes dans le devoir de le solidifier en lui donnant l'aide dont il a besoin. Une bonne presse aide tout le monde à prendre une décision éclairée. »

POLITIQUE PUBLICITAIRE

Le gouvernement attendra le rapport de la commission parlementaire afin d'ajuster sa politique publicitaire au sein des publications de presse « pour mieux soutenir les médias en région. Nous avons compris qu'il y avait une urgence d'agir. Nous souhaitons que la presse écrite demeure forte, qu'elle continue à proposer de l'information de qualité et une diversité d'opinions pour le maintien de la démocratie. »

À peine un mois après la commission parlementaire mise en place sur l'avenir des médias, le gouvernement caquiste a préféré agir dans l'urgence pour répondre à un besoin immédiat, même si la commission parlementaire n'a pas terminé ses consultations et déposé son rapport.

« Dans le meilleur scénario, nous aurions eu le rapport de la commission en décembre. Malheureusement, nous n'avions pas le temps d'attendre. Entre l'annonce de la mise en place de la commission et aujourd'hui, il y a eu la faillite technique du Groupe Capitales Médias. Il était important pour les repreneurs de ces journaux intéressés de savoir ce qui les attend. » Les 36 groupes qui ont été entendus par la commission ont déposé des rapports qui ont été lus par le comité des ministres, qui ont rendu leur décision.

D'autre part, la ministre indique que le travail de la commission ne se limitait pas à la presse écrite. « Elle avait un mandat plus large. Nous attendons aussi ses conclusions afin de voir comment mieux organiser le placement publicitaire des sociétés d'État. Elles ont un devoir d'exemplarité. Les journaux vivent de revenus publicitaires, l'État doit faire sa part », de garantir Mme Roy.

Rappelons que le Groupe Capitales Médias a annoncé récemment la vente forcée de ses six journaux, en situation financière extrêmement précaire.

M. Girard a apporté des précisions, lors de l'annonce : « Nous nous sommes assurés que toutes les formes d'aide annoncées aujourd'hui respectent la capacité de payer des contribuables et qu'elles sont mises en place de façon à préserver l'indépendance de la presse écrite. »

Souvent dénoncées par les médias, ces mesures viennent compenser en partie le déclin des revenus publicitaires qui ont eu tendance à



Nathalie Roy, députée de Montarville, ministre de la Culture et des Communications. (Photo : archives)

migrer vers les géants du Web ces dernières années.

Enfin, les médias en difficulté pourront faire appel à Investissement Québec pour obtenir un soutien financier temporaire.



Question aux lecteurs :

Que pensez-vous de ces mesures?

REDACTION@VERSANTS.COM

1221007171-091019

Les **journaux** :
ESSENTIELS pour
la **DÉMOCRATIE**.

Nous on y croit!

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

Soutien de Québec à la presse écrite

Quelques réactions du monde médiatique

Après l'annonce faite par le gouvernement québécois d'une aide de plus de 50 millions de dollars chaque année sur cinq ans, plusieurs réactions positives ont été entendues dans le milieu des médias, et tous s'accordent pour dire que les efforts ne sont pas terminés. Voici quelques réactions.

La Semaine nationale des journaux est célébrée partout au Canada du 6 au 12 octobre. Une semaine qui prend cette année des allures de soutien inconditionnel au journalisme dans la presse écrite, tant à l'échelle locale que nationale.

BENOÎT CHARTIER, PRÉSIDENT D'HEBDOS QUÉBEC

« Nous sommes très heureux. Rien n'a été rejeté de ce qui a été demandé. Nous attendons cependant d'autres annonces qui devraient être faites avant la fin de l'année, après le rapport de la commission sur l'avenir des médias. » Il se réjouit également de l'abstention de taxe sur le recyclage que Québec prendra désormais en charge. « Le gros combat à mener, c'est contre les GAFAs. C'est surtout ça qui va permettre de respirer. En ce moment, on se fait voler. Quant aux avis publics des municipalités, c'est bien sûr une question de revenu, mais surtout de transparence. Celles qui n'annoncent pas leurs avis publics manquent de transparence. »

PHILIPPE CLAIR, ÉDITEUR DES JOURNAUX LES VERSANTS, LE JOURNAL DE CHAMBLY, LE JOURNAL DE SAINT-BRUNO ET LE JOURNAL DE SAINT-BASILE

« Il faut avouer que bien avant les élections provinciales, la CAQ se souciait des difficultés des médias. Une information crédible n'a pas de prix, mais elle a un coût. Les autres gouvernements n'ont jamais bougé, certains ont même accéléré le problème. C'est une excellente journée. Tous les combats ne sont pas gagnés encore, mais ils sont bien engagés.

Jusqu'où iront nos limites dans les achats en ligne? Les GAFAs nous volent des milliards de dollars et nous continuons à consommer ça. Les personnes qui épargnent de l'argent de cette manière font de fausses économies... Il est aussi nécessaire d'avoir une bonne collaboration des municipalités comme la Ville de Saint-Bruno, qui est exemplaire en la matière. Avec le gouvernement provincial, on arrive à faire ça en un mois, alors qu'au fédéral, après un an et demi, rien n'est décidé. Il est nécessaire d'appeler aussi à toute la communauté des affaires. »

« Une information crédible n'a pas de prix, mais elle a un coût. »
- Philippe Clair

FÉDÉRATION PROFESSIONNELLE DES JOURNALISTES DU QUÉBEC (FPJQ), JEAN-THOMAS LÉVEILLÉ, VICE-PRÉSIDENT

« Les suggestions du milieu journalistique ont été entendues, c'est tant mieux, mais l'essentiel des mesures annoncées est temporaire et prendra fin dans quatre ans, ce qui laisse penser que le gouvernement reporte le problème à plus tard. Pourtant, quantité d'entreprises ont droit à des crédits d'impôt permanents, pourquoi ne pas avoir accordé la même chose à la presse écrite? Cessez de dire que les médias doivent s'adapter à la nouvelle réalité, parce que la nouvelle réalité, c'est que les médias se font soutirer par les géants du numérique les revenus que leurs contenus génèrent. C'est le gouvernement qui a le pouvoir de mettre fin à cette iniquité. Cette crise que traverse la presse écrite est le résultat d'une migration des publicités vers le Web, incluant les avis publics des municipalités et des gouvernements. La FPJQ réclame, d'ailleurs, un retour de ces avis et de ces publi-



Philippe Clair, éditeur du journal Les Versants. (Photo : Les Versants)

cités dans les journaux, ce à quoi le gouvernement du Québec se montre sensible, en promettant de se doter d'une politique visant le placement publicitaire gouvernemental en région. »

LA SEMAINE NATIONALE DES JOURNAUX

La Semaine nationale des journaux rend hommage au rôle important que jouent les journaux dans la vie des collectivités, grandes ou petites, partout à travers le monde. C'est durant cette semaine que sera célébrée la Journée internationale des camelots. Cette journée honore les hommes et les femmes qui travaillent fort pour livrer les journaux et qui ainsi, apportent une contribution vitale à notre industrie.

Des études nationales confirment que 88 % des adultes canadiens lisent un journal chaque semaine (source : www.nmc-mic.ca). Et plutôt que d'abandonner l'habitude de la lecture sur

papier, de plus en plus de lecteurs choisissent les tablettes, les ordinateurs et les téléphones intelligents pour également consulter le journal publié.

La Semaine nationale des journaux se déroule du 6 au 12 octobre 2019.



PASCAN
AVIATION

PASCAN RÉPOND AUX EXIGENCES GRANDISSANTES DES FEMMES ET DES HOMMES D'AFFAIRES QUI SOUHAITENT SIMPLIFIER LEURS DÉPLACEMENTS.

Longue vie à nos hebdomadaires!

- Départs supplémentaires en mi-journée sur plusieurs destinations
- Surveillez nos promotions du temps des fêtes bientôt disponibles.

- Stationnement gratuit
- Embarquement à deux pas du terminal
- Présence requise, 45 minutes avant le départ

1221007211-091019

Pour plus d'informations sur nos destinations et nos promotions, contactez le 1 888 313-8777 ou visitez le www.pascan.com

Des élus unanimes pour la sauvegarde de la presse

Le journal *Les Versants* a demandé aux élus des villes où il est distribué ce qu'ils pensaient de l'importance des médias locaux. La réponse est unanime : ils ne veulent pas les voir disparaître.



MARTIN MURRAY, MAIRE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

« Les médias locaux sont indispensables. Toute la presse est un élément fondamental de la démocratie. Les médias locaux vivent de la publicité, mais des géants du numérique cannibalisent tous ces revenus. Dans les municipalités, même les commerces locaux souffrent à cause de ces GAFA (Google, Apple, Facebook, Amazon), c'est un autre élément de drainage de la publicité dans les journaux. Est-ce que nos collectivités devraient contribuer en aidant la presse locale, en s'assurant de mettre un pare-feu à l'indépendance des journalistes? Ce qu'il est important de sauvegarder, ce sont les journalistes dont la profession est d'analyser l'information. Le fédéral, quant à lui, n'a pas la volonté d'aller chercher de l'argent auprès des GAFA. Nous sommes pourtant aujourd'hui à un moment crucial et il faut trouver des solutions. Il y a là un enjeu de démocratie. Le média local a un taux de pénétration qu'on ne pourrait pas avoir avec les outils numériques de la Ville. Ça ne me dérangerait pas que le gouvernement oblige de nouveau les municipalités à afficher les avis publics dans un journal local, mais ce n'est pas là que je vois l'avenir de l'aide aux médias. À dire vrai, nous n'avons pas diminué nos annonces dans le journal local, car le but premier est d'informer le plus grand nombre de citoyens. »



SUZANNE ROY, MAIRESSE DE SAINTE-JULIE

« Il est essentiel de maintenir la presse locale pour informer les citoyens de ce qui se passe chez eux. Avec le projet de loi 122, nous permettant de ne pas diffuser les avis publics, nous avons compensé avec des publicités et nous dépensons exactement le même budget dans les médias locaux qu'avant. Il faudrait par contre que le gouvernement provincial ainsi que le gouvernement fédéral envoient un pourcentage de leur publicité dans les journaux locaux. Il est important de taxer Netflix et les géants du numérique qui ne paient même pas d'impôt au Québec. Il ne faut pas mettre la faute sur le dos des municipalités, ce serait dangereux et pernicieux. C'est une responsabilité partagée. Il faut vraiment aller plus loin et mettre en place une situation structurante à long terme. Il faut redistribuer les taxes de l'Internet qui seront retournées à l'information locale et régionale. »



YVES LESSARD, MAIRE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

« Dans les dictatures, on veut faire taire les médias. Trump veut donner la nouvelle et discrediter les médias d'information. Sur le plan macro, les médias sont tout aussi importants. Il faut sauver le journalisme. Au-delà des mesures d'urgence, il faut chercher à pérenniser les médias. Toutes les régions du Québec ici sont touchées. Si ce qu'il arrive au Groupe Capitales Médias, cela ne sonne pas l'éveil des consciences, je ne sais pas ce qui va se passer. Depuis plus de 10 ans, les solutions provenaient des initiatives à l'interne des médias. Entre eux, ils ne peuvent pas s'en sortir. Il faut que les citoyens se saisissent de la chose. »



MICHEL PICARD, DÉPUTÉ FÉDÉRAL DE MONTARVILLE

« Dans ma circonscription, j'utilise beaucoup le papier, les journaux locaux, mais je n'arrêterais pas d'utiliser les réseaux sociaux. Je ne veux pas valoriser l'un au détriment de l'autre. Mon but est de m'assurer que le plus grand nombre de personnes soient au courant de ce que je souhaite faire savoir. En fait, c'est la manière dont les règles se jouent qui fait que ça ne marche pas. Si un musicien entend à la radio sa chanson, il obtient une redevance. Il faut revoir le modèle média, mais il n'y a pas une réponse unique. J'aime bien le modèle de la France. La presse locale est indispensable. Je crois qu'il n'y a aucune autre solution pour parler de chez nous. On ne peut pas être indifférent à ça. On a du travail à faire. »

(Photos : archives)



SAINTE-JULIE

La Ville de Sainte-Julie appuie la presse locale et salue le travail de ses artisans.

Des commerçants en soutien



Marcel Aubin.

MARCEL AUBIN, PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE MONT-SAINT-BRUNO

« L'industrie de l'information se transforme à vitesse grand V emportant dans son sillage bon nombre de journaux (et de médias traditionnels), touchant particulièrement les hebdomadaires locaux. Ça m'attriste et ça m'inquiète. Non seulement ces derniers nous fournissent de l'information locale digne de ce nom, mais ce sont aussi des "commerces de proximité" au même titre que la boulangerie ou le fleuriste qui créent de l'emploi et de la richesse dans notre communauté. Ils font partie du "nous" comme tous les autres commerces. À ce titre, ils sont, eux aussi, confrontés aux joueurs majeurs nationaux et mondiaux. Alors, pourquoi la compassion pour les commerces qui risquent de disparaître et non pour "le journal local" qui joue un rôle au-delà des affaires? Comme citoyens, où ailleurs peut-on être informés sur ce qui se passe dans notre ville ou aux alentours? Qui couvre l'actualité locale et municipale? Qui s'intéresse à nos "petits villages"? Comme organisme, où ailleurs peut-on informer les citoyens et les entreprises de nos activités? Comme commerçants, où peut-on annoncer et joindre le public cible local? Plusieurs me disent que les journaux locaux ne sont plus lus et que les annonceurs y perdent leur argent. Et pourtant, les résultats des clients de notre agence prouvent le contraire. Lorsqu'une campagne est bien pensée et que le "mix média" inclut les journaux locaux, les résultats sont au rendez-vous. »

Si l'on ne réagit pas comme citoyens, organismes et commerçants, bientôt nous n'aurons plus accès à l'information locale, qu'elle soit imprimée ou diffusée sur le Web par les éditeurs, nous ne verrons plus notre communauté, où que nous soyons. Bientôt, nous ne pourrions plus être vus et informés par nos voisins, nos clients et nos concitoyens. Tout sera concentré "ailleurs", au sein de grands groupes et nous n'intéresserons plus personne.

Et un jour, quelqu'un réinventera la roue et lancera une nouvelle publication pour diffuser quelque chose de plus proche de nous. Collectivement, nous dirons : "Quelle bonne idée!" »



Roger Lacoste.

ROGER LACOSTE, PRODUCTIONS DU 16

« Les médias locaux sont très importants. [Ils sont nécessaires] parce qu'ils ont besoin de nous et nous d'eux afin de consolider notre présence et tisser des liens d'appartenance avec notre communauté. Sans médias locaux, on survivrait, mais anonymes dans le marché publicitaire. »

SOPHIE MORIN, DIRECTRICE GÉNÉRALE DE LA CAISSE DESJARDINS DU MONT-SAINT-BRUNO

« L'information régionale est importante et elle nous permet de rester connectés sur l'actualité de notre communauté. Nous avons à cœur l'information, créatrice de richesse collective! Notre journal local, il est rassembleur et témoin

du milieu dans lequel nous vivons. Nous sommes fiers de l'appuyer. »



Philippe Le Blanc

PHILIPPE LE BLANC, PRÉSIDENT EXÉCUTIF DU CONSEIL ET CHEF DES PLACEMENTS, ASSOCIÉ À CÔTE 100

« En tant qu'entreprise ayant pignon sur rue à Saint-Bruno, il est primordial d'être en mesure de prendre le pouls de notre région, de même que de se faire connaître auprès de la clientèle qui y est établie. Les réseaux sociaux n'ont pas la proximité ni ce lien privilégié qu'offrent les journaux locaux. »



Karolanne Pomerleau.

KAROLANNE POMERLEAU, CHOCOLATERIE HEYEZ

« J'accorde une très grande importance à la presse locale! Je crois qu'en tant que propriétaire d'un commerce ou d'une entreprise, on se doit de se tenir au courant de ce qui se passe autour, dans la municipalité ou dans la région. »

Pour ma part, j'utilise le journal *Les Versants* afin de présenter nos sculptures de chocolat ou promouvoir nos événements spéciaux pour Noël ou l'Halloween, et ainsi attirer la clientèle. Le journal local nous donne cette opportunité d'obtenir une belle visibilité à Saint-Bruno-de-Montarville. Et en même temps, on constate ce qui se passe autour de nous dans la communauté! »



Andréanne Aubé et Kim Charlebois. (Photos : archives)

ANDRÉANNE AUBÉ ET KIM CHARLEBOIS, KÜTO

« Bien sûr que les médias locaux sont importants! Dans notre cas, ici à Saint-Bruno-de-Montarville, j'ai pu constater que c'est même assez important. Nous avons affaire à une population plus traditionnelle dans ses méthodes, je dirais. En ce sens, les citoyens sont encore très attachés à leur journal local, qu'ils regardent et lisent chaque semaine. Ils sont moins sur les réseaux sociaux (Facebook, Instagram...) pour s'informer. Pour un commerce comme Küto, le journal local *Les Versants* nous donne un bon coup de pouce, que ce soit pour parler de nous lors d'une association avec la Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno ou encore pour notre événement 1er anniversaire. C'est très pratique, et on apprécie bien cette visibilité! »



Plus que jamais #monjournalavanttout :

Les journaux jouent un rôle important dans la vie des collectivités. Avoir accès à de l'information de qualité est nécessaire, puisqu'elle est le reflet de qui nous sommes.

Les journaux locaux offrent un espace privilégié de communication et participent au développement d'un sentiment d'appartenance à une culture et à une communauté.

La Caisse Desjardins du Mont Saint-Bruno appuie une information de proximité et de qualité, à l'image des gens de chez nous.

Importance des médias locaux

Le point de vue des organismes

Le journal *Les Versants* a contacté divers organismes de la région, communautaires, culturels et sportifs, afin d'obtenir leur opinion concernant l'importance des médias locaux.

« Pour le Club de la Gerbe dorée, il faut dire que le journal local est très important afin de communiquer nos activités; plusieurs de nos membres les plus âgés n'ont pas d'ordinateur. Alors, le seul contact que j'ai pour leur annoncer les activités du Club est le journal. Depuis 2013, je communique avec [le journal local] toutes les semaines afin de transmettre les nouvelles du Club à au moins 40 % des membres qui n'ont pas d'ordinateur. Nous avons un très bon service des journaux locaux en général pour transmettre nos messages et je vous en remercie mille fois. C'est très apprécié. J'espère que nous conserverons les journaux locaux afin de renseigner les personnes qui n'ont que ce moyen de lecture. Bonne chance dans vos entreprises! » - **Carmen Lacombe, Le Club de la Gerbe dorée**



« Je crois [que les médias locaux] sont très importants. Nous en avons besoin pour nous tenir informés des actualités locales, ce dont les médias provinciaux ne se préoccupent pas. Sans média local, on ne pourrait pas partager les nouvelles « locales » de notre organisme afin d'informer la population de ses activités et de ses œuvres. » - **Yves Blais, Club Richelieu Saint-Bruno**

« Les médias locaux servent à véhiculer l'information sur tout ce qui se passe dans notre ville. Nous en avons besoin pour avoir une visibilité auprès des citoyens afin de mieux faire connaître notre organisme auprès de la population, et promouvoir nos événements. La visibilité que vous nous accordez, je crois, est primordiale pour les petits organismes comme les nôtres. Il faut que les gens entendent parler de nous. J'aimerais qu'on ait encore plus de possibilités pour passer des annonces de divers événements, à peu de frais, comme notre Salon des métiers d'arts, les 25, 26 et 27 octobre. » - **Hélène Scalabrini, Cercle de Fermières Saint-Bruno**

« Un cahier spécial sur l'importance des médias pour les organismes de la région est très pertinent. Les journaux locaux sont très importants,

car ils véhiculent les nouvelles du milieu et nous informent des événements qui y ont lieu. Ils nous permettent d'avoir une belle visibilité auprès de nos concitoyens et de les informer des activités à venir par l'entremise du babillard. Une belle collaboration depuis plusieurs années nous permet d'écrire une page par mois sur l'horticulture. Sans média local, il n'y aurait probablement pas une grosse différence, sauf qu'il est très difficile de mesurer l'impact réel de cette visibilité. Les gens me disent régulièrement qu'ils s'y renseignent sur nos activités et qu'ils ne manquent pas de lire l'article mensuel que j'écris pour *Le Journal de Saint-Bruno*. » - **Réal Scalabrini, Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Bruno**

« Les médias locaux sont des acteurs de première ligne et une référence concernant l'actualité régionale. Ils sont vigilants et un moyen important de rester informés avec justesse et transparence. [Nous en avons besoin], notamment pour assurer la visibilité de notre organisation auprès des parents, des citoyens



Sans les médias locaux, nous ne serions pas aussi bien informés sur un éventail de sujets

- **Jacques Landry, AAPARS**



autant dans la ville. » - **Hélène Bérubé, Maison des jeunes Saint-Bruno**

« L'Association des artistes peintres affiliés de la Rive-Sud (AAPARS) représente la plus grosse association d'artistes du Québec. Depuis 16 ans, nous organisons l'Expo-concours automnale, au Centre Marcel-Dulude de Saint-Bruno, avec quelque 70 artistes peintres qui exposent. Grâce à votre publicité, on reçoit plus de 1 000 visiteurs par exposition et on vend des milliers de dollars de tableaux. Votre média est important pour le succès de notre exposition. » - **Réjean Gosselin, AAPARS**

« Pour la Société d'histoire de Saint-Basile, les journaux locaux (imprimés ou numériques) jouent un rôle essentiel à deux niveaux. Tout d'abord pour le rayonnement, voire la survie de notre organisme, et ensuite comme outil essentiel pour notre mission spécifique. Les organismes communautaires comme le nôtre reposent sur le travail bénévole, sur la reconnaissance du milieu. Nos actions doivent être connues si on souhaite une adhésion à notre mission et une implication du milieu. Organiser

des événements, des actions est une chose. Partager nos valeurs, générer une participation significative en est une autre. Les organismes à but non lucratif ont un capital humain important, mais peu de moyens matériels. L'outil le plus efficace pour partager l'information avec la communauté est le média local. Les médias dits sociaux n'ont pas la même diffusion ni la même crédibilité. Nos journaux locaux sont produits par des professionnels de l'information. Même lorsqu'un communiqué est publié dans sa quasi-intégralité, une équipe a jugé de sa pertinence, de sa complémentarité. Le journal apporte une information variée, à forte saveur locale et crédible. Il est lu. Priver les organismes de cet outil de diffusion amènerait sa lente disparition. Intérêt et adhésion diminués, recrutement difficile, essoufflement... Le journal local est un outil de premier plan pour comprendre et raconter l'histoire d'un milieu. Qu'est-ce qui préoccupait les citoyens en 1974? Les enjeux étaient-ils les mêmes qu'aujourd'hui? Essayez de répondre à ces questions sans les journaux locaux. Sans ces derniers, il faut rechercher des informations dispersées, difficiles, voire impossibles à déni-



cher. Le journal local produit un instantané du milieu, une sorte de condensé de toute l'actualité locale pour une semaine donnée. Cette information a été filtrée et analysée pour sa pertinence. De plus, cet instantané est relativement complet. On y traite de politique, d'enjeux sociaux, de culture, de sports... Trouver un tel instantané en fouillant les médias sociaux ou les archives est un défi presque impossible à relever. Le journal local, qu'il soit imprimé ou numérique, est un outil d'information essentiel. On n'a pas encore inventé de substitut efficace et crédible pour le remplacer. Les médias sociaux sont dispersés, souvent spécialisés et généralement peu encadrés. Les médias nationaux traitent une telle quantité d'informations qu'ils ne peuvent accorder d'importance aux préoccupations locales. Une information crédible et variée est le fondement de la démocratie. Longue vie à votre journal. » - **Richard Pelletier, Société d'histoire de Saint-Basile-le-Grand**

« Les médias locaux sont primordiaux pour la communauté et les associations communautaires et culturelles. Bien que la majorité de nos membres soient branchés à Internet, elles comptent sur les journaux locaux pour suivre les événements qui les touchent de près et avoir l'heure juste sur des sujets qui leur tiennent à cœur. Notre association a besoin de

vous; en plus de nous tenir informés de ce qui se passe dans notre communauté, la visibilité de notre Cercle de Fermières serait diminuée de beaucoup. Le recrutement, notre implication dans la communauté et la visibilité de nos événements en seraient affectés. Sans média local, nous retournerions dans l'anonymat. Depuis septembre 2018, nous avons eu recours plusieurs fois à vos services, nous avons eu une très bonne visibilité et les gens ont appris que nous n'étions pas uniquement des « tricotuses », mais que nous fabriquions toutes sortes d'articles, que ce soit pour les résidences pour femmes violentées, les itinérants, les bébés naissants, l'Arbre de Vie... Je souhaite longue vie aux journaux locaux. » - **Suzon Huet, CFQ Saint-Basile-le-Grand**

« Mon journal local est celui que je lis chaque semaine. Je donne priorité à certains sujets, cependant j'aime savoir ce qui se passe dans notre ville. Sans les médias locaux, nous ne serions pas aussi bien informés sur un éventail de sujets. À diverses reprises, j'ai réalisé que les gens prennent le temps de regarder le journal local, l'importance de la couverture rédactionnelle pour l'AAPARS et le Circuit des arts permettant aux lecteurs de connaître nos événements. La publicité à elle seule n'est pas suffisante sans un journaliste qui couvre l'événement et prend la peine de rédiger un article. Le

journal *Les Versants* est un très bon partenaire pour les associations comme nous ou encore pour les artistes. » - **Jacques Landry, AAPARS**

« Nous trouvons très important d'avoir un journal local dans notre secteur. Pour des organismes comme le nôtre, l'utilisation de journaux locaux est un outil fort agréable, car il nous permet de communiquer avec notre clientèle cible pour faire découvrir notre sport, soit au travers de nos exploits ou en affichant diverses campagnes de financement. Les organismes sans but lucratif comme la ringuette ne pourraient pas se permettre de la publicité dans les journaux à plus grande échelle. Sans média local, il y aurait moins de visibilité pour notre beau sport. Que ce soit par votre site Internet ou le format papier, nous avons besoin de communiquer avec tous les groupes d'âge de notre communauté; le journal local est un excellent moyen. » - **Brigitte Bernier, Association de ringuette Les Intrépides**

« Les médias sont très importants, en ce sens qu'ils sont très proches des gens de la communauté, qu'ils sont très visibles, toujours à l'affût des activités et bien connectés dans les activités locales. Il est important que les journalistes connaissent bien le monde dans lequel ils évoluent et de ce fait, ils se doivent d'être à l'écoute de la communauté. Les organismes bénéficiant de peu de budget pour leur publicité, les médias locaux servent un peu de publicistes indirects en faisant la promotion des différents organismes au moyen d'articles sur leurs activités. Ils permettent de

mettre en lumière les réalisations de ces organismes par des entrevues avec les intervenants ou encore par des entrevues des personnes qui bénéficient de subventions de ces organismes. Si je prends l'exemple du Théâtre Saint-Bruno Players, le journal *Les Versants* a contribué à augmenter sensiblement le nombre de spectateurs aux différentes représentations par la publication d'articles sur les pièces, leurs metteurs en scène et parfois même sur les auteurs. Sans *Les Versants*, nous n'aurions pu augmenter le nombre de spectateurs comme nous l'avons fait au cours des dernières années. Des articles sur des artistes de la relève nous ont permis de mieux les connaître personnellement et ensuite, d'assister à leurs prestations. Un journaliste qui connaît la communauté, c'est de la plus grande importance pour mettre en lumière les réalisations de chacun. Longue vie à la presse locale! » - **Réjean Faucher, Fondation des Élités de Saint-Bruno**

« Les citoyens ont le droit d'être bien informés, et ce, à la grandeur du Québec. En cette Semaine nationale des journaux, encourageons notre presse écrite! »

Nathalie Roy

Députée de Montarville
Ministre de la Culture et
des Communications



ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

Importance des médias locaux

Le point de vue des organismes (suite)

« Les médias locaux sont très importants pour le rayonnement des organismes communautaires, comme le Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs. Les médias nous permettent d'avoir un lien direct avec la communauté. Nous en avons besoin afin de promouvoir nos services et nos activités, afin d'être informé aussi comme organisme de ce qui se fait sur les plans social, politique, communautaire, implication citoyenne... afin de joindre les publics qui ne consultent pas les médias sociaux, afin de contribuer au rayonnement de notre journal local, afin d'être au courant des projets de la communauté et voir comment notre Centre peut contribuer de façon directe ou indirecte aux initiatives citoyennes, communautaires ou municipales. Enfin, tout comme l'achat local, l'information locale demeure essentielle afin de donner vie à notre communauté et soutenir les travailleurs du milieu. Sans média local, notre organisme ne pourrait pas avoir accès à une partie de la population qui se tient au courant de ce qui se passe dans la communauté grâce à lui. Les médias régionaux sont trop vastes et les publications et communiqués des organismes tels que le CAB ne pourraient pas se démarquer. De plus, en tant que travailleurs de la communauté et citoyens, nous aimons savoir les nouvelles de la place : prix de reconnaissance, activités et initiatives locales. »

- **Nathalie Chagnon, Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs**

« Les médias locaux permettent aux citoyens de suivre l'actualité politique, socio-économique et culturelle de leur ville, ce qui est peu ou tout simplement non traité dans les grands médias. Cette proximité avec les préoccupations des citoyens sur les enjeux locaux en lien avec leur milieu de vie est un élément essentiel du vivre-ensemble. C'est aussi une voix pour les membres de la communauté qui peuvent s'exprimer dans les tribunes qui leur sont réservées. Les médias locaux renforcent le sentiment d'appartenance à une communauté. Pour les organismes culturels, tels que l'orchestre à vent Harmonie Mont-Bruno, le *Journal de Saint-Bruno* et *Les Versants* nous permettent d'informer la population de nos activités, con-

certs ou participation à des festivals. Ainsi, à l'approche d'un concert, un journaliste fait généralement une entrevue avec le président de l'orchestre pour discuter de la programmation et par la même occasion, en faire la promotion auprès des lecteurs. De plus, l'orchestre achète des placements publicitaires dans les journaux locaux pour ses concerts, joignant ainsi son public, ce qui serait inabordable dans les grands médias. »

- **Raymond Bédard, Harmonie Mont-Bruno**

« Les médias locaux sont très importants pour transmettre aux citoyens des localités qu'ils desservent les informations sur leur milieu, ce que ne font pas les médias nationaux. Même si les réseaux sociaux occupent une place de plus en plus importante, les journaux locaux permettent encore d'informer la population de ce qui se passe, de surveiller l'activité municipale et sociale, et de servir de lien communautaire. Ils sont le reflet de la « culture » de leur milieu. Un journal local permet à un organisme comme le nôtre, composé totalement de bénévoles très impliqués, de faire connaître notre mission, nos objectifs et nos activités. Il offre la possibilité de conserver ce qui se passe localement et ainsi servir de fonds d'archives pour raconter l'histoire de notre localité. Sans média local, notre organisme perdrait un moyen privilégié de diffuser des informations sur l'histoire de notre communauté et de faire connaître nos activités. »

- **Bernard Guilbert, Société d'histoire de Montarville**

« Les médias locaux sont très importants pour joindre la population locale, surtout dans la région de Montréal où les grands médias ne parlent pas beaucoup de ce qui se passe en dehors de l'île de Montréal. Nous avons besoin des médias locaux pour annoncer les spectacles et les activités du Théâtre Saint-Bruno Players. Les médias locaux sont aussi un moyen de recruter de nouveaux membres et d'intéresser les citoyens à la culture locale. Les médias locaux écrits permettent enfin de documenter l'histoire pour les générations futures. Sans médias locaux, on perdrait un moyen de diffuser de l'information. Bien sûr, il y a Facebook et



les autres médias sociaux, mais ce ne sont pas tous les citoyens qui s'informent par les médias sociaux. Nous croyons qu'une bonne partie de notre clientèle s'informe en parcourant les journaux locaux. »

- **Bernard Belzile, Théâtre Saint-Bruno Players**

« En tant qu'organisme communautaire, nous accordons une grande importance aux médias locaux comme *Les Versants*. À notre avis, c'est une plateforme indispensable pour suivre les nouvelles qui touchent de près notre communauté. De plus, les médias locaux sont plus au courant des diverses problématiques avec lesquelles les organismes communautaires peuvent être aux prises, car ils sont plus impliqués, plus près de notre réalité et de nos enjeux quotidiens. En ce sens, ils favorisent des rapprochements entre les organismes, qui peuvent ainsi plus facilement créer des partenariats durables. Les médias locaux nous aident de manière très concrète à poursuivre notre mission, celle d'offrir des services de loisirs adaptés et du répit aux familles ayant un jeune qui présente une déficience intellectuelle et/ou d'autres troubles associés. Nous pensons que sans les

médias locaux, le groupe Les Amis-Soleils ne serait pas aussi connu au sein de Saint-Bruno et reconnu par les citoyens comme un organisme important, qui répond à des besoins spécifiques et qui se démarque même au-delà de notre municipalité comme une référence en matière de services de loisirs adaptés. Le soutien des médias permet de sensibiliser la population aux enjeux vécus par l'entourage d'une personne ayant une déficience intellectuelle. Nous ne pourrions desservir autant de clients ni rallier d'aussi nombreux partenaires sans la visibilité offerte par ce moyen efficace de véhiculer l'information, que ce soit à propos de nos succès ou de nos besoins. »

- **Lyanne Levasseur Faucher, Les Amis-Soleils**

« Nous y accordons beaucoup d'importance, car vous arrivez à joindre la majorité de notre clientèle. Vous nous aidez à être vus parmi notre clientèle cible, locale et des environs; donc, certains qui ne suivent pas nécessairement notre page Facebook, ou qui ne nous connaissent pas tant, risquent bien d'avoir les informations grâce à vous! »

- **Annie Guillemette, Barons de Saint-Bruno**



Ville de
Saint-Basile-le-Grand
...où il fait bon vivre au naturel entre rivière et montagnes...

Le conseil municipal reconnaît l'importance des journaux locaux comme média de proximité, essentiels pour l'accessibilité à l'information et la démocratie !

112210071187-091019



Le maire Yves Lessard (au centre) est entouré des membres du conseil municipal (de gauche à droite) : Émile Henri (district n° 6), Josée LaForest (district n° 1), Denis Vézina (district n° 3), Guy Lacroix (district n° 5), Line Marie Laurin (district n° 2), et Richard Pelletier (district n° 4)

Quand Minta plaide pour les journaux locaux

Comme pour les autres organismes communautaires, culturels et sportifs, le journal *Les Versants* a approché Minta Saint-Bruno pour avoir son opinion sur l'importance et la pertinence des médias locaux.

1- QUELLE IMPORTANCE ACCORDEZ-VOUS AUX MÉDIAS LOCAUX?

« La perspective présentée à la question numéro 1 déborde les intérêts de notre organisme. C'est un point de vue "citoyen" qui est exposé de façon très succincte.

Sur une échelle de 1 à 10, ce dernier chiffre représentant la plus haute importance, nous devons accorder la note 10 aux médias locaux. Ces derniers, et plus particulièrement *Les Versants* et *le Journal de Saint-Bruno* sont, chacun à leur manière :

- des sources d'information pour les membres de notre communauté intéressés par l'actualité;
- des références historiques permettant de remettre dans son contexte des projets ou événements de nature stratégique, une mémoire en quelque sorte pour des personnes qui valorisent les faits plutôt que les suppositions;
- des outils permettant de développer un esprit critique, car le bon ou la bonne journaliste présente toujours tous les points de vue des parties à un dossier;
- des véhicules offrant à des citoyens d'exprimer des avis, opinions, des faits et de les partager afin d'éclairer les gens ou les mobiliser dans certains cas;
- souvent l'unique moyen, dans notre société, d'apprendre des nouvelles locales qui affectent directement nos vies ou notre portefeuille;
- un véhicule permettant d'identifier les commerces et services que les personnes

d'affaires offrent à proximité de nos demeures, l'achat local, un moyen de faire vivre notre centre-ville;

- l'unique moyen de s'informer sur notre communauté, car les médias nationaux, peu importe la plateforme, ne font pas de couverture locale ou régionale;

- les réseaux sociaux ont une niche dans le monde des nouvelles de dernière heure, mais ne sont pas des substituts aux reportages de fond. »

2- POURQUOI AVEZ-VOUS BESOIN DES MÉDIAS LOCAUX?

« Pour vivre est la réponse courte. Sans les médias comme *Les Versants* et *le Journal de Saint-Bruno*, Minta n'aurait pas eu la possibilité d'avoir une visibilité constamment présente dans la communauté. Nos médias locaux lui permettent, avec les valeurs de solidarité de toute notre communauté et le dévouement des bénévoles, de célébrer son 50^e anniversaire de fondation en 2020!

« Sur une échelle de 1 à 10, ce dernier chiffre représentant la plus haute importance, nous devons accorder la note 10 aux médias locaux. »
- Minta Saint-Bruno

Ajoutons quelques perspectives : Minta consacre moins de 1 % des sommes d'argent reçues en dons à des dépenses de type secrétariat. La couverture médiatique offerte gratuitement par nos médias locaux illustre l'engagement et le rôle social que jouent pour nous, et de nombreux organismes du milieu, les journalistes et les propriétaires des hebdos. Les organismes sans but lucratif du milieu seraient bien dépourvus sans nos médias locaux.

De plus, les OSBL ne disposent pas de services ou d'expertises pointues pour faire



Gisèle Prévost, présidente de Minta Saint-Bruno. (Photo : archives)

Ajoutons une note : nos journaux locaux valorisent la participation des jeunes et les succès de ces derniers, que ce soit dans le sport, les études, en culture et en implication politique. Une telle émulation suscite le dépassement, valorise l'effort et récompense les accompagnateurs parents ou entraîneurs, formateurs. La fierté, un des mots-clés de notre devise "Fiers de nos traditions". »

3. QUE SERAIT VOTRE ORGANISME SANS MÉDIA LOCAL?

« Malgré tous les efforts de bénévoles convaincus, les valeurs qu'ils incarnent et la générosité de nombreux membres de notre communauté, Minta n'aurait pas réussi à être aussi actif pendant toutes ces années sans nos médias. Si nous étions privés de ce véhicule pour informer la population locale de nos actions, il serait beaucoup plus difficile de faire connaître notre mission : l'aide humanitaire à l'international et la sensibilisation auprès de la population.

Autre aspect... Soyons lucides : les propriétaires de médias ne sont pas des mécènes avec des sources de fonds inépuisables. Ils ont certaines obligations de nature sociale à rencontrer, ce sont des obligations de nature disons morale ou liées à des valeurs. Mais si nous voulons que ces hebdos survivent, ils doivent générer des fonds, avoir des revenus suffisants pour payer les loyers, les salaires, les imprimeurs, les distributeurs et les pertes (comptes de publicité impayés)...

Il faut que les gouvernements locaux et supérieurs offrent aux médias nationaux et régionaux des clés pour qu'ils puissent poursuivre, en toute indépendance, leur mission d'information.

Merci de nous avoir offert cette occasion d'exprimer notre point de vue! »

nous sommes



ON S'OCCUPE DE TOUT!

L'IMMOBILIER, un cran plus haut!

www.remmaxactif.com

AGENCE IMMOBILIÈRE. FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME

1592, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-6000



Visitez toutes nos propriétés sur facebook/remmaxactif

Longue vie aux médias locaux

« Nous naviguons dans une ère d'incertitude quant à l'avenir des instances locales, tous secteurs confondus, qui tentent par tous les moyens de trouver appui pour survivre et prendre la place qui leur revient dans un monde où la tendance à la centralisation et à la globalisation est forte.

Cette lutte de pouvoir est d'autant plus difficile quand les voix qui peuvent porter nos messages sont menacées de disparaître au profit de ceux qui ont les moyens financiers et technologiques de se faire voir et entendre.

Si c'est vrai pour les commissions scolaires, ce l'est tout autant pour les journaux locaux qui mènent eux aussi un combat afin de conserver leur place dans leur milieu et justifier à la population qu'ils sont encore pertinents en 2019. Car oui, nos journaux locaux et régionaux sont essentiels pour notre communauté et méritent qu'on défende leur place dans la sphère publique.

Pour notre commission scolaire, les journaux locaux et régionaux sont de grands alliés et de véritables partenaires. En effet, c'est grâce à eux que nous bénéficions d'une aussi belle vitrine pour faire briller les réussites et les efforts de nos élèves, les décisions du Conseil des commissaires, ainsi que le travail de notre personnel qui travaille d'arrache-pied en vue de la réussite de nos jeunes.

Au cours d'une année, des centaines d'articles témoignent des prix que nos élèves ont obtenus, des distinctions qu'ils ont reçues, des tournois qu'ils ont remportés, de leur participation à des événements régionaux et nationaux, et j'en passe. Les exemples sont nombreux. Sur le terrain, je suis à même de constater à quel point nos médias locaux alimentent la fierté chez nos jeunes. Cette reconnaissance de leur communauté a un réel impact sur leur estime et par conséquent, sur leur parcours scolaire. Nos médias locaux ont un grand rôle à jouer dans la persévérance scolaire de nos jeunes.

Nos journaux s'intéressent à ce qui se passe sur leur territoire en matière d'éducation. Plusieurs

journalistes se rendent dans nos écoles pour couvrir toutes sortes d'activités, certaines organisées en collaboration avec des villes et des municipalités, d'initiatives, d'événements, comme l'inauguration d'une école ou d'un parc-école. Ils contribuent à faire rayonner nos établissements scolaires, nos écoles de quartier, et à promouvoir les services de qualité que la Commission scolaire des Patriotes offre aux citoyens.

J'aimerais les remercier pour leur apport dans la promotion de l'école publique auprès des parents et de la population en général.

Pour notre commission scolaire, les journaux locaux et régionaux sont de grands alliés et de véritables partenaires.

Aujourd'hui, la nouvelle se trouve partout. Avec les réseaux sociaux, nous sommes en contact avec toutes sortes d'informations provenant de sources variables, souvent questionnables. Quand je lis mon journal local, j'ai affaire à des journalistes qualifiés qui ont une démarche rigoureuse et professionnelle. Les élus scolaires sont profondément attachés à la démocratie, à la gouvernance locale et à la participation citoyenne. Les médias en général contribuent au maintien d'une démocratie forte, et ce, grâce à un travail journalistique de qualité et au partage d'opinions diverses, qui nourrissent le débat public.

Au nom du Conseil des commissaires, j'aimerais rappeler au gouvernement du Québec l'importance d'avoir, partout en région, des médias locaux, régionaux et nationaux indépendants, forts et diversifiés et, ce faisant, l'importance de trouver des solutions pour assurer leur survie et leur pérennité.



Hélène Roberge, présidente de la Commission scolaire des Patriotes. (Photo : courtoisie)

Au nom des 69 établissements scolaires du territoire de la Commission scolaire des Patriotes, j'affirme notre appui envers les journaux locaux et régionaux. »

Hélène Roberge

LA COMMISSION
SCOLAIRE DES PATRIOTES,
FIÈRE D'APPUYER LES
JOURNAUX LOCAUX
ET RÉGIONAUX



Commission scolaire
des Patriotes

1221007189-091019

csp.ca

Vox pop : le pouls des citoyens

L'aide aux médias promise par le gouvernement Legault est maintenant connue. Le programme fiscal qui profitera aux entreprises de presse se veut une série de mesures s'élevant à 50 millions de dollars par année jusqu'en 2023-2024. Une aide financière qui permettra à la presse écrite québécoise de se relever. À la rencontre des citoyens, le journal *Les Versants* a voulu savoir : « Quelle importance accordez-vous à la presse locale? »



« Toute la question de la presse : la liberté de la presse, la presse autonome, la presse neutre et objective... Pour moi, j'accorde une grande valeur à cette presse. Une valeur fondamentale. La situation du Groupe Capitaux Médias, de *La Presse*... je suis prêt à payer, à offrir des dons pour venir en aide à ces entreprises médias. »

- **François Bibeau**



« Les médias locaux sont très importants, selon moi. Je lis le journal de ma communauté toutes les semaines; c'est ma source n°1 pour m'informer, en plus de l'info de la Ville et de ma *Presse*. Pour sa part, le journal local me permet de me rapprocher de la population. »

- **Céline Ducharme**

et les améliorations dans la ville. Le journal local, c'est notre quotidien, c'est notre vie. »

- **Monique Fortier**



« J'accorde beaucoup d'importance aux journaux locaux. Je suis pour les médias locaux! Je les feuillette parce que j'aime ça avoir des nouvelles de notre monde. C'est important, peu importe les régions. Les médias locaux permettent de communiquer entre nous. Il n'y a pas juste Montréal et Québec. » - **Lizette Perreault**

les feuilleter pour connaître ce qui se passe dans ma région. » - **Frédéric Steinle**



- Pour moi, les journaux locaux représentent facilement la meilleure source d'information pour connaître ce qui se passe dans la région et dans nos municipalités. Les médias locaux nous procurent un élément d'information important. Ils représentent une valeur ajoutée à l'intérieur d'une communauté. Grâce aux médias locaux, je peux savoir ce qui se passe dans mon quartier, dans ma ville, ma région, sinon toute cette information se perd. Il n'y a pas que les réseaux sociaux. » - **Pierre Gillespie**



« J'accorde une grande importance aux médias locaux. Je lis mon journal toutes les semaines pour obtenir les nouvelles locales que nous n'avons pas l'habitude de voir dans les grands médias. Mon journal local me permet de savoir tous les récents développements qui se passent dans la municipalité. » - **Alain Rivard**



« Oui, ils sont importants! Je lis le journal local de Saint-Bruno toutes les semaines, pour savoir ce qui se passe dans la municipalité. Nous avons été impliqués longtemps dans la communauté, en sport et à l'école des enfants et de leurs amis. Maintenant, quand on lit le journal local, nous y retrouvons des nouvelles sur tous ces gens que nous connaissons. C'est aussi une bonne façon de s'informer sur les activités qui se déroulent dans la région, les changements



« Les journaux locaux ont leur côté important : pour l'information locale, que j'aime obtenir. Par contre... le médium comme tel. Je ne reçois presque plus de *Publisac*, donc ni de journaux locaux. Mais quand je les recevais, j'aimais ça

Question aux lecteurs :
Et vous, quelle importance accordez-vous aux médias locaux?
REDACTION@VERSANTS.COM

Fidèle partenaire de nos hebdomadaires régionaux.

L'équipe de Voyage LM, fière de faire partie de la communauté montarvilleoise et de partager l'information régionale chaque semaine.

obtenez-en plus

VOYAGE LM

PLUS DE 49 ANS À VOTRE SERVICE
Titulaire d'un permis du Québec

1462, rue Montarville, Saint-Bruno
450 653-3658

www.voyagelm.ca

voyagelm

12210072106-0910 9

**Pourquoi
recycler?**

**Pour ne pas
nager dans
le plastique!**



Votre
gouvernement

VISIONNEZ
**RECYC
TV**

recyc-quebec.gouv.qc.ca

RECYC-QUÉBEC
Québec

